

landeia



AZAROA-ABENDUA 2011 NOVIEMBRE-DICIEMBRE

Nº 177. ZENB.



GURE ESKUBIDEEN DEFENTSAN!

3
EDITORIALA
EDITORIAL
Gizalgeez aritu behar

4
HITZA HITZ
CON NOMBRE
PROPIO
Jone Bengoetxea:
"Zinezko berdintasuna helburu"

15
PULSO
SINDICAL
BERTATIK
Joseba Villarreal:
"Ez dago erreformarik bortxaz ezarriko duenik enpresetan sendo egonez gero"

14
LAN OSASUNA
SALUD LABORAL
Fraude a la salud en Precicast, Barakaldo

26
LEGEAREN
BUELTAK
PAGINAS
JURIDICAS
La nueva ley reguladora de la jurisdicción social y el despido

28
CON
PERSPECTIVA
HARIRA
Amaia Muñoa:
"Es necesario exigir que no haya límites a la política"

30
CON
PERSPECTIVA
HARIRA
Conflicto Palestina-Israel: "Existir es resistir"



ELA non

Konfederazioa

Barrainkua, 13
48009 Bilbao
Tfno: 94 403 77 00

Eskualdeak

Araba

GASTEIZ
Manuel Iradier, 25
Tel: 945 15 80 76

AGURAIN

Calle Fueros, 27
Tel/fax: 945 31 20 26

OION

Nafarroa etorbidea 31, behea.
Tel: 945 62 24 40

Bizkaia

BILBO

Barrainkua, 13
Tel: 94 403 77 00

IBAIZABAL-NERBIOI

LAUDIO

Herriko Plaza 4, 1º dcha.
Tel: 94 403 65 45

BASAURI

Antonio Fernández, s/n
Tel: 94 405 58 88

GALDAKAO

Muguru, 8, entrepl.
Tel: 94 400 57 57

IGORRE

Sabino Arana 22, lonja
Tel: 94 631 54 58

EZKERRALDEA-KADAGUA

BARAKALDO

Gernikako Arbola, 35-38
Tel: 94 418 02 96

SANTURTZI

Maestro Calles 1, bajo
Tel: 94 493 56 59

ZALLA

Plaza Carolina
Renovales 7, bajo 99
Tel: 94 667 02 88

ESKUMALDEA

AREETA

Areetako etorbidea, 2
Tel: 94 602 04 50

DERIO

Txorierriko etorbidea, 9
Tel: 94 404 31 13

MUNGIA

Herri Bide, 8, entrepl.
Tel: 94 674 00 16

GERNIKA-DURANGO

BERMEO

Bidebarrieta 9, bajo
Tel: 94 688 05 07

DURANGO

Askatasun Etorbidea, 5.
Tel: 94 621 76 80

GERNIKA

Urkietan, 9, 1º izda.
Tel: 94 627 00 53

ONDARROA

Artabide, 12, 1ºC
Tel: 94 683 25 15

ERMUA

Zubiaurre, 36, entrepl.
Tel: 943 17 60 15

Gipuzkoa

DONOSTIA

Consulado, 8, behea
Tel: 943 00 50 00

UROLA-KOSTA

AZPEITIA

Arana Goikoa, 1-2-3, bajo
Tel: 943 81 34 46

ZARAUTZ

Bizkaia kalea, 8
Tel: 943 00 05 28

ZUMAIA

I. Zuloaga plaza, 1, 3B
Tel: 943 86 01 01

DEBA

ARRASATE

Atalora Lizentziatua, 22
Tel: 943 79 45 09

BERGARA

Ibargarai, 26-30, behea
Tel: 943 76 43 01

EIBAR

Bidebarrieta, 30, bajo, primero
Tel: 943 82 04 42

ELGOIBAR

Rosario, 25, 2º
Tel: 943 74 42 78

MUTRIKU

Almirante Gaztañeta, 1º
Tel: 943 603238

OÑATI

Euskadi Etorbidea, bajo, 3-4
Tel: 943 08 25 00

ORIA GOIERRI

BEASAIN

Juan Iturralde, 9, 1º
Tel: 943 08 61 40

HERNANI

Argarain, 3, behea,
Antziola Auzoa
Tel: 943 33 64 64

LASARTE

Zumaburu, 5, trasera
Tel: 943 57 16 44

LEGAZPI

Aizkorri kalea, 1º, 1A
Tel: 943 73 18 18

TOLOSA

San Francisco lb., 13
Tel: 943 69 83 14

URRETXU

Labeaga, 33, behea
Tel: 943 03 63 91

OARSO-BIDASOA

ERRETERIA

Pza. Koldo Mitxelena, 2, bajo
Tel: 943 00 01 13

IRUN

Paseo Colón, 27, 1º
Tel: 943 63 84 70

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

Nafarroa

IRUÑEA-PAMPLONA

Iturralde y Suit, s/n
(frente al 10).
Tel: 948 00 79 30

ALTSASU

La Paz, 3, Entr.
Tel/Fax: 948 46 73 38

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

CORELLA

Urb. San Juan, 1, bajo
Tel: 948 40 10 72

LIZARRA

C/ Fray Diego, 13, bajo
Tel/Fax: 948 54 67 70

PERALTA-AZKOIEN

Avda. La Paz, 9, 1º izda.
Tel: 948 75 10 17

SAN ADRIAN

Ctra. de Estella, 32, bajo
Tel: 948 69 61 59

SANGÜESA

Mediavilla, 4
Tel: 948 43 01 08

TAFALLA

Plaza Cortés 3, bajo
Tel/Fax: 948 70 16 60

TUDELA

Fernando Remacha, 4, 1º
Tel: 948 02 62 02

LODOSA

Paseo Central, s/n
Tel: 948 69 42 12

ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Zuzendaria - Director: Patxi Agirrezabala.

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.

Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Bizente Harriola, Idoia Intxaurbe, Iñaki Zabaleta, Leire Heredia eta Ainhara Plazaola.

Itzulpen lanak: Bixen Fernández Amezcaga.

Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

www.ela-sindikatua.org

Email: landeia@elasind.org

GIZALEGEZ ARITU BEHAR

Uzta garaian daude patronala eta aginte ekonomikoak, negua aurrean izanik ere. Sasoz kanpoko garaian egon arren, uzta garaiak zenbaitentzat ez du denborasasoi-aldiarekin zerikusirik. Beti da garaia. Onurak eta etekinak pilatzeko beti da garai ona. Halaxe erakusten digute patronalak eta aginte ekonomikoek. Baita ere, hauen esanetara etorri diren aginte politikoak, xehetasunik gabe, ñabardurarik gabe. Gertu-gertuan atzematen dugu, egindako politikekin, hautua egina dutela noren alde jo behar duten. Ez da berri ona, ez eta berria, zoritxarrez. Izen abizen baikorrik merezi ez duen politika atzerakoia garatzeak jendearen kaltetan doa, jende arruntaren kaltetan; gehien behar duen jendearen kaltetan, alegia. Hau horrela izaki, politikara etorri berri direnekin aurrekoekin bezalakoxeko exijentzia mailari eutsi behar diogu. Politikak ez dira nork agertzen dituenaren arabekoak, zer planteatzen duenaren arabekoak baizik.

Ausardia beharrezkoa da. Inork ez du ukatzen, are gutxiago bizi dugun egoera gordinean, zaila denik krisiaren egoerari irteera errazak bilatzea. Beste kontua da, zilegizko borondate politikoaren baitan, jendarteak kaltetuko ez dituen politika neurri egokiak garatzea. Ausardia behar da horretarako. Are eta gehiago, ezkerreko politikak bideratzeko hautua egin omen dutenen eskutik ez badator apustu garbia norabide horretan, egungo egoerari adabakiak besterik ez zaizkio jarriko, itxurazko adabakiak. Ez da, ordea, ez zuzena, ez eta egokia, dauden premiak ikusita. Bakoitzak bere oinarri politikoari erantzun behar dio, gehiengoan izan ala ez. Gero, bestelako kontua da gehiengo nahikoa izan ala ez politika horiek aurrera ateratzeko, bideragarri eta eraginkorrak izateko.

Es imprescindible fortalecer el sindicato para poder hacer frente con garantías de éxito a la avalancha de recortes e injusticias que nos vienen encima

Norbera non kokatzen den eta zein erreferentziak sortzen dituen da garrantzizkoena. Bestelakoak aginte politikoaren intereseko baitakoak izan daitezke, eta jendeak hori ondo asko daki neurtzen. Beraz, hitzak eta ekintzak bat etorri behar dute ekimen politikoetan sinesgarriak izateko.

Zerga-politika erabakigarria da. Azken hiru urteetan era guztietako murrizketak ezarri dizkigute, eta PPren eskutik datorrena, iragarritakoari erreparatzen badiogu behintzat, ez da makala izango. Gastu soziala murrizteko bidea erabiliko dute, diru sarrera handiagoak izateko ekime-nei uko egingo dielarik. Errezeta horiek ederki asko ezagutzen ditugu urrunera joan gabe ere. Horregatik da hain garrantzizkoa gizarteratzea egungo ereduak baduela alternatibarik. Enpresa eta sektore ezberdinetan alternatiba horiek ezagutzera ematen egingo dugun lanketak meritu handia du, ia bakarrak baikara funtsezko gai honi sakon heltzen diogunak. Jakinekua da zerga-politika zuzena beharrezkoa dugula aberastasuna taxuz banatzeko eta okerren dagoen jendeari lagundu ahal izateko; elkartasunezko politikak egiteko, alegia. Inoiz baino sendoago ekin behar diogu honi, elkartasuna baita gure ezaugarri nagusienetakoa.

Erronkak ugariak dira. Aipatu bezala, ditugun erronkak ez dira nolana hikoak: zerga-politika aldaraztea, etorriko diren lan eta negoziazio kolektiboaren erreformei aurre egitea, lan eskubideak eta eskubide sozialak bermatzea, murrizketen aurka borrokatzea, aurrekontu sozialak exijitzea... Ahalegin horretarako inoiz baino garrantzi handiagoa hartzen du barne antolakuntzak. Militantzia sendotzea eta ugaritzea, gure sinesmenak errotzea ideologia eta formazioa uztartuz, enpresa eta sektoretan sindikal sailak antolatuz, geroz eta langile gehiago afiliatuz... Egoerari erantzuteko erreferentziak behar ditu langile jendeak, sindikatua behar du langileriak. Inoiz baino gehiago sindikatua elkarrekin babesa eta indarra izateko. Hainbeste bidegabekeriaren aurrean, inoiz baino gehiago, sindikatua indartu behar dugu gizalegez aritu ahal izateko.

02

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Jone Bengoetxea

Berdintasun alorreko arduraduna

ZINEZKO BERDINTASUNA HELBURU

Aurtengoan ere iritsi da azaroaren 25a, emakumeek pairatzen duten bortizkeriaren kontrako nazioarteko eguna. Eguna ofiziala, protokoloz eta asmo oneko hitzaldiz betea, politikoki oso zuzena, baina inoiz baino areago mugimendu feminista asaldatzera, aldarrikatzera deitzen duena. Zer dio honi buruz lan munduak, zer dio ELAk, klase-sindikatu abertzale den aldetik? Zer ekarpen egin daiteke?

Begibistakoa da gure ikusmolde sindikala bat datorrela diagnostikoa: bortizkeria sexistaren erroa emakume eta gizonen arteko sakoneko desberdintasun estrukturala da, lanean, etxean zein bizitzako esparru guztietan. Honelako baiepen argi eta gogorra azken langilearengana eta herritar guztiarengana iristea nahiko genuke. Eta ibilbide honetan, teoria eta mugimendu feministak adierazi duen norabidea ezinbesteko iparra bihurtu da.

Halere, ezin da ukatu zaila dela aipatzea gizonak emakumeei, emakume izate hutsa medio, eragiten dieten bortizkeriaren adierazpenak zeintzu eta zer nolakoak diren. Baita lanaren esparruan ere. Antzinako gure kultura patriarkalak dituen sustraiak jende askorentzat antzeman ezinekoak dira (baita gizartea goitik behara eraldatu eta desberdintasunak desagerrarazi nahi dituzten progresista batzuentzat ere). Areago, sustrai horien adierazpiderik xeheenei dagokienez.

Berdintasunaren bidetik. Argi hitz egin beharra dago, ordea. Bortizkeria sexista aipatzerakoan botere desberdintasunaz jardun behar da, gizonentzako zilegitasunik gabeko pribilegioak daudela aitortu, hauek gizarte patriarkal eta kapitalista batentzat ikusezin gertatzen badira ere; gizarte honek, hain zuzen, lan-merkatua ere prisma horren arabera egituratzen du. Lepagainetik

ELA pone su fuerza y compromiso al servicio de la igualdad real, tanto en las empresas como en la sociedad



horrelako zama kentzeko ahalegina berebiziko transgresioa da, baina ezin dugu emakume eta gizonen arteko eskubide berdintasunaren aldeko borroka, zilegizkoa eta beharrezkoa, baztertu; batik bat berdintasun hori benetakoa izan dadin borrokatu behar dugu.

Berdintasun formalaren eta zinezko berdintasunaren arteko bidegurutzean, aitortu baina betetzen ez diren eskubideen adibide konkretuak enpresa eta lantokietako eguneroko bizitzan topatzen ditugu.

Erakundearen sareak genero-berdintasuna sustatzeko benetako borondate politikoa ote duen epaitzen hasi gabe, galdera bururatu zaigu: zergatik sortzen dira sarri egitura eta prozedura instituzional handiak, teknikoki oso konplexuak, gero hauek iraurazteko eta benetan duten xedea betearazteko gutxieneko bermerik ez badute? Hain zuzen, enpresa eta lantokietan badi-tugu tresnak, adibidez Berdintasun Planak eta sexu-jazarpen edo jazarpen sexista kasuetarako protokoloak. Ustez, honelako tresnak lagungarri dira lan-esparruan gertatzen diren berdintasun eta bortizkeria sexistarekin lotutako arazoak azaleratzeko. Alabaina, zertarako ditugu Berdintasun Planak, teknikoki akatsik gabek, baina hitzarmen kolektiboetan neurri edo klausula zehatzik sartzea eragiten ez dutenak? Zer aurrekontu erabakiko da horientzat, enpresak murrizten ari direnean? Nola saihestuko ditugu sexu-jazarpena eta jazarpen sexista alde aurretik, eta ez soilik gertatzen denerako protokoloak eginez? Nola hasiko dugu berdintasun eta bortizkeria sexistari buruzko negoziazio prozesurik, aurrez horrekiko kezka eta formaziorik ez badago? Nola bermatuko dugu emakumeen ahotsa eta interesak prozesuotan aintzat hartuko direla?

Erakundeek prozesuak eta egitasmoak azkartu nahi dituzte, baina horiek gizartean hasi ere egin gabe daude, eta hori etxea teilatutik eraikitzen hastea da. Hots, enpresetan, lantokietan, ikastetxeetan, etab. lan egiten da berdintasun printzipioa zirkinik egin gabe bereganatu balute bezala.

Legeetan eta erakundeetan islatzen den berdintasun formalak beste zerbait eskatzen du: elikatu egin behar da, eskubide konkretuak gauzatuz eta erabiliz gorpuztu eta indartu egin behar du, emakume eta gizonen arteko desberdintasuna errotik erazuko duten neurri zehatzetan bitartez. Hain zuzen horrela, zinezko berdintasunaren aldeko apustua eginda, emakumeok aukera gehiago izango dugu bortizkeria sexistarik gabe bizitzeko eskubidea bete-betean eta berme osoz izateko.

Beraz, ELAk indarra eta konpromisoa batzen ditu zinezko berdintasunaren aldeko borroka honetan, batez ere lantokietako negoziazio kolektiboan eta kaleko mobilizazio sozialean. Feminismoak sustatu eta eraikitako borroka, guztion artean egiteko borroka, zeina gaur gaixotasun kroniko honen aurka dagoen prebentziorik eta irtenbiderik egokiena baita; gaixotasun latza, esan dezagun, aurtun dagoeneko sei emakume-heriotza ekarri eta beste askoren bizitza eguneroko kolpatzen baitu.

03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Emérita Cuéllar
Área de Inmigración

NO BUSQUEN RÍO ARRIBA

18 de diciembre, Día internacional por los derechos de las personas migrantes y sus familiares

La instauración de tópicos en el vocabulario popular es cualquier cosa menos un hecho inocente. Suele responder a intereses particulares y busca, más ahora en un momento de crisis económica, confundir sobre dónde se encuentran las verdaderas razones de un retroceso social como el que vivimos. Esos tópicos, esas acusaciones, no son solo un señalamiento estigmatizante sobre los más débiles sino un ejercicio -muchas veces involuntario, incluso- de legitimación del poder.

Los trabajadores/as sabemos mucho de ello. Pero dentro de este colectivo, posiblemente son las personas inmigrantes quienes con mayor frecuencia son blanco de esos dardos envenenados e injustas acusaciones. ¿Quién no ha escuchado alguna vez comentarios del tipo de: "Yo he pagado durante muchos años impuestos y tengo prioridad", "les dan todo", "que se marchen", "no me inspiran confianza", "nos quitan el trabajo", "por ellos/as estoy peor", "trajeron inseguridad", "ahora no hay trabajo sino para los de casa"...

Encuentro y convivencia. Mas allá de lo injusto y lo infundado de los comentarios debería preocuparnos el hecho de que esa cultura de la discriminación tome arraigo en nuestra sociedad. Y digo esto porque esa actitud se proyecta hacia las visiones de la realidad que construyen jóvenes y niños/as, que crecen en ese ambiente de justificación de los temores propios en la figura de las personas inmigrantes. ¿De qué materia van a construir las nuevas generaciones de este país sus sueños? ¿De egoísmo, discriminación, xenofobia, rechazo, división, miedo, exclusión, insolidaridad?

Esos componentes no construyen sueños sino que arman pesadillas. Miedo debe darnos una sociedad dividida, asustada y confundida acerca de quiénes son los verdaderos responsables del retroceso social que ha traído consigo más desempleo, más pobreza y menos derechos, y que afecta a miles de personas de la Euskal Herria de hoy.

El discurso que nos divide y nos debilita no es una forma de enfrentar las dificultades que atraviesa nuestra sociedad. La palabra que debe florecer en los bares, los parques infantiles, las ikastolas, los colegios, las empresas, los comercios, los txokos y los demás espacios de interacción social, cultural o laboral es el

Etorkinok ez dugu aberastasuna geureganatzen, ez dugu Banka zuzentzen, ez dugu ongizate-estatua suntsitzen, ez dugu lan-baldintzarik aldatzen, ez dugu aurrekontu antisozialik onesten... Gu ez gara errudunak!

del encuentro y la convivencia de la vida con los otros, tengan el color de la piel que tengan, vengan de donde vengán.

Conflicto social. Por ello, es inútil, además de equivocado, intentar buscar la raíz del problema que padecemos en un conflicto sobre la inmigración. El verdadero conflicto es social; un enfrentamiento histórico que no ha hecho sino agudizarse con las decisiones políticas de unos Gobiernos que no tienen otra preocupación en su agenda que atender sumisamente las peticiones de la Banca y la gran empresa. Lo que pretenden es que busquemos el ahogado río arriba, sin tomar en cuenta la aportación y la contribución mayoritaria efectuada por aquellas mujeres y hombres que, forzados a dejar sus países y familias, contribuyen hoy con su esfuerzo a una Euskal Herria mejor.

Por eso, creo que es hora de reflexionar y hacerlo sobre dos cuestiones: la primera, sobre la diversidad; la segunda es una reflexión de clase.

Es urgente asumir con naturalidad cómo se ha dado el proceso migratorio aquí; que estamos compuestos por una diversidad de etnias, de culturas, de lenguas, de formas diversas de asociarnos, etc... Es algo que no tiene marcha atrás. El mundo es un diálogo que va más allá de las palabras, y por eso no podemos continuar siendo los de aquí y los de fuera.

La segunda cuestión es, sobre todo, ideológica: una reflexión de clase. Es la existencia de elementos comunes entre las trabajadoras/es -más de los que a veces creemos- y las diferencias con aquéllos que gestionan el poder político, financiero o empresarial los que evidencian que el conflicto social nos divide. Y no lo hace entre inmigrantes y autóctonos, sino entre fuertes y débiles, ricos y pobres, entre derechos o injusticia, entre ganadores y perdedores.

Invitación a la reflexión. Las personas inmigrantes no concentramos la riqueza, no manejamos la Banca, no destruimos el estado de bienestar, no cambiamos las condiciones laborales, no hipotecamos casas o privatizamos... Tampoco aprobamos presupuestos para invertir en infraestructuras innecesarias como el Tren de Alta Velocidad (TAV), el puerto exterior de Pasaia o la carretera Super Sur... Muy al contrario: compartimos con las clases populares de este país las consecuencias de estas decisiones políticas.

Estas palabras no pretenden ser solamente una queja ante el poder, sino una invitación a la reflexión para evitar la confusión interesada y para colocar a los causantes de la crisis en el lugar que les corresponde. Para que nadie nos engañe y nos haga buscar río arriba.

Por ello, este 18 de diciembre de 2011, Día por los Derechos de las Personas Migrantes, ELA ha seguido exigiendo a los gobiernos que asuman su responsabilidad con todas las personas, independientemente de su lugar de origen, y ha vuelto a rechazar toda aprobación de recortes que aumente la pobreza y la exclusión social.

04

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Unai Oñederra
Formazio Bulegoa

AMAITUDABINILOAREN GARAIA

Akordatzen al zara binilozko diskoetaz? Nik ahaztuak nituen. Baina zenbait mediotan kanta bat pintxatzen hasi dira, binilozko garaian ere entzuten zena, eta bapatean etorri zait disko beltzaren irudia. Oroimen grafikoa deitzen diote.

Kantua zuk ere ezagutuko duzu. Klasiko bat: "Non dago ELA?" edo bere remix bertsioa: "Orain ELAk zer egingo du?". Harrigarria da berriro kanta hura entzutea, demostratzen duelako badela jendea 100 urte pasata ere, Hego Euskal Herriko langileen %36aren babeseta eta ehun milatik gora afiliatu dituen euskal sindikatu nagusia ez duena ezagutzen.

Beraz, labur eta zu ez aspertzeko moduan errepikatuko dut: ELA langileekin dago enpresetan eta kalean, kapitalaren erasoaren aurrean babeseta eskainiz, negoziazio kolektiboetako mehatxuei aurre eginez, milaka espediente individual zein kolektibori erantzunez, eta alternatiben alde borrokatuz; alternatibak badaude eta. Zentzu horretan gehiago sindikalaren barnean hiru grebak antolatu, dekalogoak gizarteratu, eta Kutxen bankarizazioaren kontra egin du. Balio handiko lana. Krisiaz aprobetxatu nahi direnen kontra egin diren mobilizazio nagusi eta ia bakarrak, zoritxarrez. Ez da ahaztu behar mobili-

zazio hauek guztiak Ezker Abertzalea, EA, Aralar eta Alternatibaren babeseta jaso zutela. ELAk hortxe jarraitzen du, eraso ez baita amaitu, eta geroz eta larriagoa baita.

Ezkerrak gobernuan. Baina binilozko diskoek bi alde dituzte, baita *maxi-single* klasiko honek ere. Arraroa da, beraz, alde bateko kanta baizik ez jartzea. Beste aldekoa ez al dute entzun nahi? Beldurra ematen al die? Zein da, baina, B aldeko kantu izkutatu hori? Horratx: "Zer egingo du ezkerrek gobernura iristean?"

Joxerra Gartzari kenduko dizkiot hitzak: berdin dio gobernua noren esku dagoen, eskuinaren dotrina ezartzen dute denek. Historikoki demostratua dago gobernura iristen diren ezkerreko alderdiek eskuinerantz jotzen dutela, ezkerrean tiratzen dituen mugimendu sozial eta sindikalik ez badute.

Egoera ekonomiko eta soziala ez da batere hobetu. Are gehiago, geroz eta okerragoa da. Baina bada aldatu den zerbait: arestian aipatutako alderdi gehienak gobernu arduratara iritsi dira. Pentsa genezake dekalogoak eta grebak babestuta, eta Kutxen pribatizazioaren kontra azalduta, gauzak aldatuko zirela.

Hasiera, behintzat, ez da oso itxaropentsua izan: Kutxa Bank sortzearen aldeko boza gehiago sindikalarekin hitz egin gabe eta gure eskaerak baztertuz; dekalogotik urrun gelditzen diren neurri fiskalak, gurekin hitz egin gabe ere. Dekalogoko 9. puntuak zioena ez ahaztearren: erabaki ekonomiko eta sozial garrantzitsuak gizarte eragileekin hitz eginga hartuko dira.

Gerta liteke gehiago sindikalaren mobilizazio eta eskaerak, eta autodeterminazioa bera, hauteskundeak irabazteko erabiltzea. Zilegia da, eta boterea lortzeko alderdien arteko borrokan ohikoa. Baina, behin hauteskundeak irabazita zer?

Egun ez dago indar harremanik autodeterminazioa lortzeko, ezta beste eredu sozioekonomiko batera jauzi egiteko ere. Abertzaletasunera eta ezkerrean jende gehiago erakarri behar dugu. Ezinezkoa aliantza eta estrategia partekaturik gabe. Errespetuan, harreman kode adostuetan eta desberdintasunen onarpenean oinarritutako aliantzetaz ari gara. Euskal Herri langilearen nahi eta beharrei erantzungo diona, naturaren mugak eta herrialde pobretuak kontuan hartuta.

Itzal dezagun tokadiskoa eta eser gaitzen hitz egitera, alderdien hauteskunde lehien interesetatik askatuta langileen nahi eta beharrei erantzungo dion gehiago sindikala sortzeko. Langileak, borrokak aurrera darrai!



ELA es una organización soberana que realiza sus diagnósticos de coyuntura social y política con total libertad e independencia. Guste o no guste.



GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores / Gutunak. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

A 2 metros bajo tierra

El 25 de noviembre se celebró el día contra la violencia machista con un tremendo dígito: seis mujeres muertas y enterradas en Hego Euskalerría, 55 en el estado.

Y resalto lo de muertas porque hay otras muchas *enterradas* vivas por la ineficacia de la justicia, la tibieza política y la falta de implicación social con esta causa.

No hay Ley de Partidos que proponga el fin de esta violencia, no hay duras condenas para estos actos de terror.

No hay control, vigilancia y seguimiento al agresor.

Nos quedan las órdenes de alejamiento, tan inseguras que son incapaces de alejar la única distancia que las mujeres quieren tener de su agresor: 2 metros de tierra. La diferencia entre la vida y la muerte.

¿Existirá el día en que políticos y jueces se coloquen la medalla por acabar también con este terrorismo?

La sociedad tiene la palabra, pero todo aquéllo que muere con violencia no está creado con igualdad.

Celia Heras. Bilbao

Bakean egin dezagun bidea

ETAK armak erabiltzeari utzi dio. Hainbeste urtez lagun eta lankideekin gatazkaz hitz egin eta hausnartu ondoren, hainbeste atentatu eta atxiloketen berri izan ostean, krisia dela-eta lagun eta lankide horiek ez ditut hurbil. Gustura mintzatu nintzateke orain haiekin, pozik eta etorkizun hurbil hobea esperantzarekin. Horregatik, beharbada, beraien falta ez izate-

arren, etengabe besarkatzen eta musukatzen dut gure alaba, ohi baino gehiago, eta alaiago jolasten naiz berarekin, normalean baino alaiago. Normalean. Normaltasunean ETA zen gure bizitzan, eta egote horren aitzakiaz baliatu da *legea* hamaika basakeria egiteko. Hemendik aurrera normaltasuna ETA ez egotea izango da, eta espero dut indar bortxatzaile legalen aldetik geure herriari eta herritarren nahiari begirunea erakustea. Aukera dugu, intsumisioan sinetsi genuenok, gizarte zibila-go baten alde lan egiteko.

Ni jaio eta hiru urtera onartu zuten Konstituzioa eta Gernikako Estatutua, eta are gauza gehiago gertatu ziren. Alaba jaio eta bi urtera eten du ETAK ekintza armatua. Zer ezagutuko du gure alabak oraintxe bertan dudan adina izango duenean? Egin dezagun bidea, eta ibil gaitezen hortik. Bakean.

Joxi Martin Haba. Santurtzi

¡Que no nos engañen con la cocina de los hospitales!

El pasado 5 de octubre se publicó que Osasunbidea estaba estudiando la unificación y privatización de las cocinas del complejo hospitalario como una de las medidas para reducir el gasto de personal. Esto, dicho así, parece consecuencia de la situación de crisis actual. ¡Que no nos engañen!

La privatización de los servicios no sanitarios (limpieza, lavandería, jardinería, etc.) se ha ido gestando desde hace años, pero se ha realizado paulatinamente. El siguiente es el de cocina. Desde hace más de 8 años se han lanzado mensajes sobre la posible unificación de las cocinas de Virgen del Camino y Hospital de Navarra. Un avance fueron las obras de la cocina del Hospital, iniciadas el 18 de julio de 2005, de las

Iñaki Zuazori agurra

El pasado 16 de octubre falleció en Bilbao, tras años de lucha contra una dura enfermedad, nuestro compañero Iñaki Zuazo, un sindicalista de la vieja guardia ligado muy estrechamente a Landeia, ya que durante muchos años fue el encargado de su distribución.

Su pérdida ha causado enorme tristeza a toda la familia de ELA. Pérdida para nosotros, en lo personal, y para toda Euskal Herria, que no anda sobrada de militantes de su talla: *Langile, abertzale, euskalzale*.

Desde aquí, queremos enviar todo nuestro cariño y solidaridad a la mujer de Iñaki, Mariben; a sus dos hijos, Eider y Aritz, y a toda su familia, en general. Ellos saben muy bien que su dolor es nuestro dolor.

Sentido homenaje. Iñaki recibió un sencillo pero sentido homenaje a las puertas de la iglesia de los Santos Juanes, en el Casco Viejo de Bilbao. Decenas de compañeros/as de ELA quisieron darle un último adiós. Tomaron la palabra Fernando Iraeta, otro histórico, y el secretario general, Adolfo Muñoz. Ambos recordaron cuándo conocieron a Iñaki, a la salida de la clandestinidad, y destacaron su militancia y compromiso político, social y cultural con su pueblo. Valores que transmitió a su familia y todos/as los que tuvimos la suerte de conocerle.

Alegre, sociable, cantarín, *mendizale*, amigo... Iñaki era de esas personas que deja huella por donde pasa, por eso su recuerdo seguirá siempre vivo en nuestro corazones. **Adiorik ez, Iñaki!**



que tenemos que lamentar la falta de previsión de las dos direcciones al plantear la reforma. Se centralizó en la cocina de Virgen del Camino, en pleno verano, y se ahorraron sustituciones. Desde la sección de Salud Laboral de ELA se hizo seguimiento de las obras con el fin de conocer cómo podía afectar la reforma al personal trabajador. El mayor problema se dio en la organización del trabajo, la escasez de plantilla y el exceso de labores, conclusión a la que se llegó después de visitar los diferentes turnos a lo largo del periodo de obra y recoger las opiniones del personal trabajador de ambos centros. En agosto, ELA informó de esta situación al Servicio de Prevención de Osasunbidea para que interviniese. Aquel verano se dieron pistas de lo que en el futuro iba a suceder: la concentración del personal de las dos cocinas en Virgen del Camino supuso el recorte de personal.

Además, el mantenimiento durante años de un altísimo porcentaje de personal contratado señalaba las pocas intenciones de organizar una plantilla fija, que es la única manera de que pinches de cocina, cocineras, cocineros, gobernantas, dietistas y médicos especialistas en Dietética y Nutrición tuvieran las condiciones adecuadas para asumir un reto necesario en todos los Hospitales: la calidad en la comida suministrada; la diversidad de dietas adaptadas a las necesidades de los usuarios, siguiendo criterios relacionados con la patología, con la edad...; adaptación de colectivos inmigrantes a la dieta hospitalaria, etcétera. ¿Todo esto se espera de una empresa privada de alimentación cuyo objetivo es tener al año el máximo beneficio económico? Lo lógico es que merme la calidad de la materia empleada y su elaboración, y el deterioro de las condiciones laborales del personal de cocina. Del recorte de 102 plazas del Nivel E, estaban destinados a las cocinas de los Hospitales 67 puestos. ¿Por qué se empeña este gobierno con tanto ahínco en deteriorar la calidad de la sanidad pública?

En ELA rechazamos frontalmente la reducción de plazas de nivel E y, en especial, dejar en manos de la iniciativa privada un servicio fundamental en la recuperación de pacientes como es el de la alimentación. La dieta en los hospitales debe garantizar el restablecimiento del estado nutricional, servir como forma de educación alimentaria y promover su consumo, que se ve reducido por la propia enfermedad o su tratamiento. Por eso, apoyamos y defendemos al personal afectado y secundaremos y promoveremos acciones para paralizar esta antisocial decisión.

Ana Urmeneta Marín, delegada en Osasunbidea

Mentiras sobre las horas extras en el ayuntamiento del valle de Egüés

Como delegados sindicales del Ayuntamiento de Egüés queremos aclarar el asunto de las horas extraordinarias de 2012 publicado en los medios. Según parece, para los presupuestos del año que viene, el Consistorio tiene previsto que se realicen miles de horas extras: algunos empleados concretos realizarían 800, 1.200 e, incluso, 1.400 horas extras cada uno.

Estamos seguros de que se trata de un error porque, para quien trabaja de lunes a viernes, supondría estar toda la mañana en su puesto y todas las tardes hacer cinco horas extra, todas las semanas del año, sin excepción.

Lo que nos molesta, y mucho, es que cuando por parte de la oposición se pregunta por semejante despropósito, desde el Consistorio, en lugar de cotejar o comprobar los datos, se apresuran a responder, atribuyéndolo, en su mayor parte, a las jornadas de los policías municipales los fines de semana. Por ahí no pasamos. Eso es mentira. Así, como suena.

En primer lugar, lo más habitual es que el servicio de Policía Municipal en fines de semana sea realizado por un solo agente, acompañado por algún auxiliar. Ser tan pocos agentes se traduce en un servicio precario para los 17.300 habitantes del Valle, lo que, por ejemplo, conllevó a que cuatro agentes resul-

taran lesionados, de diversa consideración, en los últimos meses por mediar en peleas o ser agredidos durante el desarrollo de su trabajo.

En segundo lugar, porque según datos que el propio Consistorio facilita a la comisión de personal, en el año 2010, entre toda la plantilla de Policía Municipal (doce agentes y ocho auxiliares) realizaron 549 horas extras durante todo el año. La cifra de horas extras hechas por toda la plantilla en lo que va de 2011, según la misma fuente, es de 394.

Si los datos que han trascendido de los presupuestos de 2012 son un error, como sinceramente creemos, corríjanlos. Si son datos reales, reconózcanlos y asúmanlos, pero, por favor, dejen en paz a la plantilla de Policía Municipal del Valle de Egüés, que bastante tiene con lo que tiene.

Iñigo De Carlos e Israel Gómez, delegados de ELA en el Ayuntamiento de Egüés

Arrigorriagako alkateak langileak mespretxatzen ditu

Irailean Arrigorriagako Udaleko osoko bilkurak alkatearen soldata murrizketa onartu zuen. Mozio horren eztabaidan ari zirela, hori onartuz gero, aurrerantzean alkateak udaltzain batek beste kobratu behar zuela bota zuen Ricardo Martínez, EAJko bozeramaileak. Alkateak ildo beretik jarraitu eta udaltzaingoko langileak erabili zituen danba-danba, politikoa izan behar zukeen eztabaidan. Hedabide ezberdinek gozo zabaldu zuten demagogia kutsuko albistea, eta udaltzain batek beste irabaztetik, "udaltzain batek baino gutxiago" kobratzera pasatu zen alkate gaixoa. (*Deia* 2011/10/06).

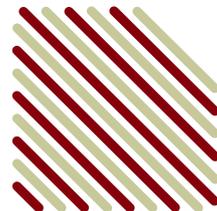
Urriaren hileroko bilera izan genuen alkatearekin, eta sinatzen duen honek osoko bilkuran esandakoa zuzentzeko eskatu zion, erabateko gezurra delako; aurrerantzean ere udaleko langileak eztabaida politikoetan ez nahasteko eskatu zion. Ez bata, ez bestea. Zerbait zuzendu behar izatekotan, herriko etxebizitza guztietako postontzietatik langileen irabaziak azalduz orri bat banatuko zuela. Alegia, udaleko langile publikoak merezitakoa baino askoz gehiago kobratzen dugun lotsabakoak gara; hobe ixilik, beraz. Bilera horretan udaltzain batek, nomina eskuan zuela, muntaia guztia gezurtatzea ere ez zen nahikoa izan zuzenketa lortzeko.

Are gehiago, egun batzuk beranduago EAJk sinatutako orrietan berriz ere alkatearen eta udal langileen arteko konparaketa egiten zen murrizketa gaitzetzeko, oraingo honetan *langileak* orokorrean aipatuz. Arduradunak arduragabe berriz ere, eta artean langileak lokaztuta.

Alkateak duintasuna, udaltzainak-langileak eta soldatak ekuazio berean jarri, eta 2007an EUDELen sinatutako gobernagarritasun akordioa aipatu zuen beherapena errefusatzeko. Bitxia da orain norberari tokatu zaionean, akordioen eta sinaduren zilegitasuna aldarrikatzea. 2010. urteko udan alkateak berak, besteak beste, indarrean zegoen Udaltzainak akordioaren gainetik pasatu eta langileen soldatak murrizteko ez zuen horrenbesteko begirunerik izan.

Litekeena da 2012. urtean ere Arrigorriagako Udaleko langileen soldatak izoztuta geratzea. Hala izanez gero, eta ELAk eman berrit dituden datuen arabera, administrazio langileok batzuetan besteko %13ko galera izango genuke 2010. urtetik hona. Horrez gain, eta ELAk Euskal Herriko udalerrietan eginiko azpikontratazio ikerketaren arabera, ranking-aren aurreneko postuetan agertzen zaigu Arrigorriagako Udala, non azken urteotan lanpostuen %10 inguru amortizatu eta galdu egin diren, administrazioaren inguruan dabilizan enpresa lagunen mesedetan. Hor bai, ziur *jefeak* langile mileuristek baino soldata askoz altuagoa jasotzen duela. Hortara garamatzate, duintasunaren izenean.

Aitor Asla,
Arrigorriagako Udaleko langileen ELAko ordezkaria

ZER BERRI
ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

KONFEDERAZIOA**Euskal Presoak
Euskal Herrira**

ELAK kanpaina bati ekin dio, *Euskal Presoak Euskal Herrira* lemapean, eta urtarrilaren 7an Bilbon egingo den manifestazioan parte hartzera dei tzen du. ELAren iritziz, Espaniako gobernuaren espetxe-politikak zuzenbide eta gizabidezko printzipiorik funtsezkoenak urratzen ditu. Era honetan, *Euskal presoak Euskal Herrira* aldarripakenarekin bat egiten du eta lantokietan eta gizartearen gogoeta hau zabaltzeko konpromisoa hartzen du.

**ELAk normalizazio
politikoaren alde
mugitzeko eskatzen die
Espainia eta Frantziari**

Adolfo Muñoz, *Txiki*, eta Amaia Muñoz, idazkari nagusia eta idazkari nagusiaren ondokoak, hurrenez hurren, bilera izan zuten azaroaren 28an Patxi Lopez lehendakariarekin Ajuria Enean, ETAK borroka armatuaren amaiera iragarri duela lehendakariak deitu zuen bilera errondaren barnean. Muñozek esan zuenez Espainiako eta Frantziako gobernuak berehala neurriak hartu beharko lituzkete espetxe politikan, salbuespeneko legedian eta biktima guztien aitortzan.

**Manifestación contra
el aumento de los EREs
en Araba**

Un millar de personas participaron el 4 de noviembre, en Gasteiz, en la manifestación convocada por ELA para denunciar el incremento de los Expedientes de Regulación en el territorio alavés así como la facilidad

**ELA Bakearen Konponbidea Sustatzeko Nazioarteko Konferentzian**

Urriaren 17an Bakearen Konponbidea Sustatzeko Nazioarteko Konferentzia ospatu zen Donostian. ELAko idazkari nagusiak -Adolfo Muñoz, *Txiki*- ere parte-hartu zen Bakearen Etxean egin zen bilkuran. Muñozek irakurritako testuan nazioartetik etorritako lana eskertu zuen, eta giza eskubideen arloan urrats sendoak eskatu zituen. ELAko idazkari nagusia eztabaida politikoa mugarik gabe egitearen alde agertu zen.

con que se aprobaron por el Departamento de Trabajo. Desde que comenzó la crisis económica, el desempleo se ha incrementado en un 109% y se han aplicado 148 EREs en Araba, de los cuáles el 86% han sido de suspensión y el resto de reducción de plantilla o rescisión. Los expedientes han afectado a un total de 2.115 personas.

**Azaroak 25, Indarkeria
Sexistaren aurkako
nazioarteko eguna**

Azaroaren 25a *Indarkeria Sexistaren Aurkako Nazioarteko Eguna* izan zen. Hori zela-eta, ELAK jardunaldia antolatu zuen egun horretarako Bilbon. Genero arduradun Jone Bengoetxeak Bidebarrieta udal-liburutegian eginiko ekitaldian nabarmendu zuenez, "aur-

tengo Azaroak 25, aldarrikapen eguna izateaz gain, beharrezkoa den barne hausnarketarekin lotu nahi dugu. Jardunaldian Norma Vazquez, Indarkeria Sexista eta Genero Berdintasuneko gaietan aditua, izan zen ere gurekin. Bidebarrietako hitzaldiaren ostean bertan bildutakoek kontzentrazioa egin zuten Arriaga plazan.

**Gipuzkoa Aurrera ez
finantzatzea berri ona da**

ELAK uste du albiste ona dela Gipuzkoako Aldundiak hartu duen erabakia, Gipuzkoa Aurrera 2012tik aurrera ez finantzatzea, hain zuzen. Diru publikoz finantzatutako erakunde hau adibide lotsagarria da herri-erakundeak etekina maximizatzea beste helbururik ez dutenen

zerbitzura nola jartzen diren ikusteko.

Pasaiaiko kanpo portua eraikitzea ez da beharrezkoa

Pasaiaiko Portuko Agintaritzak (PPA) Ingurumen Iraunkortasun txosten berria onartu du. Horren aurrean ELAk salatzen du jarduera ekonomikoa eta biziberritzea bate-ratzen dituzten alternatibak egon arren PPAk kanpo portuaren alternatiba badia biziberritzeko alternatiba bakar bezala saltzean tematzen ari dela.

Ingurumen Ministerioak aurretik jakinarazi zuenez, kanpo portua eraikitzeak atzeraezinezko inpartuak eragingo ditu, txosten berriak proposatutako neurri zuzentzaileekin ekidingo ez direnak. Ingurumen Ministerioak proiektua ekonomikoki defendaezina zela ere ohartarazi zuen, eta horrela izaten jarraituko du PPAk proiektu bera defendatzen jarraitzen baitu, inongo aldaketarik gabe, beraz alternatiba bidera ezinenean ari dira tematzen.

Portugalgo langileei elkartasuna

CGTP-IN eta UGT sindikatuek greba orokorra deitu zuten azaroaren 24rako Portugalen. Bertako langile-jendeari elkartasuna adierazi asmoz, ELAk bilkura egin zuen azaroaren 23an Portugalak Bilbon duen Kotsulatuaurrean.

Nazioarteko arduradun Laura Gonzalez de Txabarrik nabarmendu zuenez, "Portugalgo langile-klaseak gure babesa du greba orokor honetako aldarrikapenetan. Guztiak ere bidezkoak dira, une egokian eginak, eta beharrezkoak; bidezkoak, krisia ezin baitzaie ordainarazi eragin ez zutenei; une egokian eginak, txiro-tzea eta esplotazioak jarrai dezaten eragotziko dutelako, eta beharrezkoak, horiek direlako krisitik ateratzeko modu bakarra".



KONFEDERAZIOA

Luis Fernández, elegido secretario general en el III Congreso de Hainbat

176 delegados y delegadas de Hainbat aprobaron el pasado 1 de diciembre las líneas estratégicas de esta federación para los próximos años y eligieron a la nueva dirección en el transcurso de su III Congreso, celebrado en Donostia. Luis Fernández fue elegido secretario general, en sustitución de Gurutz Gorraiz. La responsable de organización será Marijose Viso, mientras que Juan Larraya, Roberto Pardo, Aitor Garriga e Igor San Jose, serán los responsables de Navarra, Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, respectivamente.



Gurutz Gorraiz, flanqueado por el nuevo secretario general de Hainbat, Luis Fernández, y Txiki.

Lakua se suma al fraude en Bridgestone

Para ELA, la aprobación del ERE de 15 días presentado por la multinacional de neumáticos Bridgestone para su planta de Basauri, que cuenta con el acuerdo de CCOO y UGT, es un "auténtico fraude". La misma autoridad laboral que ha aceptado en este momento el expediente lo denegó en una resolución del pasado 25 de noviembre al estimar que no estaba acreditada la reducción de producción que alegaba la empresa, "y sigue sin estarlo".

Continúan los paros en Metro Bilbao

La mayoría de los trabajadores/as de Metro Bilbao validaron la propuesta de hacer un paro de 24 horas el próximo 21 de diciembre, día de Santo

Tomás, ante el incumplimiento de la dirección del suburbano del convenio y de varios acuerdos en materias tan importantes como la manera en la que se tiene que llevar a cabo el aumento de plantilla pactado, la reestructuración del mantenimiento, el servicio de Nochebuena y los turnos de conducción, entre otras.

El Gobierno vasco aprueba el expediente de Aldaiturriaga

Trabajadores de GAM Aldaiturriaga se concentraron el 2 de diciembre ante el Parlamento de Gasteiz para denunciar la aprobación por parte del Gobierno Vasco del expediente de rescisión de empleo en esta empresa. Los trabajadores denunciaron que "el Gobierno vasco ha sucumbido a las presiones de la empresa y manda a 50 familias al paro".

Acuerdo en el Parking del Ensanche

Tras una huelga de 25 días, los trabajadores del parking de Plaza del Ensanche, de Bilbao, alcanzaron un acuerdo con la empresa que recoge sus principales reivindicaciones: la jornada se reduce en 12 horas en los cinco años de vigencia del convenio y los salarios se incrementan el equivalente al IPC más el 12% en el mismo periodo.

La Tarjeta Profesional de la Construcción no es obligatoria para trabajar en el sector

El Tribunal Supremo ha confirmado que la Tarjeta Profesional de la Construcción -que emite la Fundación Laboral a nivel del Estado- no es obligatoria para tra-

bajar en el sector, tal como defendía ELA.

En este sentido, hay que añadir que Osalan firmó un convenio de colaboración con la Fundación Laboral para que las y los trabajadores de la Construcción de la CAPV pudieran recibir formación necesaria para la obtención de la tarjeta, lo que supuso un desembolso de 380.000 euros en 2009 y 340.000 en 2010. ELA ha exigido que se desmonte este sistema fraudulento e ilegal.

Movilizaciones en Excavaciones Cantábricas

La plantilla de Excavaciones Cantábricas se concentró el 28 de octubre ante la sede del Gobierno vasco, en Bilbao, en protesta por el ERE presentado por la dirección de la empresa. La constructora ya presentó un ERE de suspensión para toda la plantilla hasta el pasado mes de septiembre, que los sindicatos consideran "fraudulento y mal gestionado". Asimismo, han denunciado que a pesar de contar con proyectos viables como las obras del nuevo San Mamés los trabajadores llevan meses sin cobrar.

Traslados y despidos en Cementos Lemona

ELA ha denunciado la política de "pérdida de empleo y precarización de las condiciones laborales" que aplica la dirección de Cementos Portland Valderribas, de Lemoa. En algunas de las empresas del Grupo -que suman más de 250 empleados- se están llevando a cabo relocalizaciones y despidos, mientras que en la empresa Lemoa Industrial llevan casi dos años sin convenio. En el caso de Transportes Lemona, la dirección ha abandonado a su suerte a los 20 empleados y ha puesto en venta la empresa.

ETBko zuzendaritzak greba eskubidea urratu zuen

Urtarrilaren 27an gehiengo sindikalak deitutako greban, Eusko Jaurlaritzak agindutako gutxiengo zerbitzuak gainditu zituen ETBk. *Egunon Euskadi* eta *Euskadi Directo* programak eta publizitatea emititzea greba eskubidearen urraketak direla adierazi du epaileak.

Bestalde, Euskal Tebistak, Euskadi Irratiak eta Radio Euskadik deituta elkarretaratzeak egin ziren EITBko zuzendaritzaren noraeza salatzeke.

CCOO firma en minoría el convenio estatal de Químicas

CCOO y la patronal FEIQUE han firmado un pacto extraestatutario en el sector de la Industria Química en el estado para los años 2011 y 2012. ELA anima a los trabajadores y trabajadoras del sector químico a no adherirse a este pacto extraestatutario y llevar las negociaciones a las empresas, para que aborden sus necesidades y problemas reales.

Paros en Michelin de Lasarte y Gasteiz

El paro convocado por el comité de empresa para los días 16 y 23 de noviembre en las plantas de Michelin de Gasteiz y Lasarte tuvo un respaldo mayoritario. El objetivo de estas convocatorias fue denunciar el inmovilismo mostrado por la empresa en la mesa de negociación del convenio colectivo. ELA propondrá en diciembre movilizaciones más contundentes si la dirección persiste en su actitud antinegociadora.

ELA denuncia que Trabajo se posicionó a favor de Daewoo

Tras más de dos meses de lucha, los trabajadores de Daewoo aceptaron en asamblea el pasado 28 de octubre el acuerdo alcanzado por el comité con la dirección de la empresa, que recoge una indemnización de 50 días por año trabajado.

ELA ha denunciado la posición favorable a la firma coreana mostrada por el Departamento de Trabajo en la fase final de las negociaciones.

Readmitidos en Fhimasa

Tras varias movilizaciones, en vísperas del inicio de la huelga, la dirección de Fhimasa readmitió a los cuatro trabajadores despedidos. Esta empresa realiza las tareas de

mantenimiento y reparación para el Ayuntamiento de Bilbao.

Lakua, en manos de la dirección de La Naval

El pasado 22 de noviembre, el Departamento de Empleo del Gobierno de Lakua aprobó un ERE de suspensión para los trabajadores de La Naval, a pesar de que el informe preceptivo de la Inspección de Trabajo era contrario al mismo. ELA acusa a Lakua de ser "copartícipe del desmantelamiento industrial de la Margen Izquierda".

Lan hitzarmenaren aldeko mobilizazioak Arabako metalean

ELAk, LABek, CCOOk eta UGT sindikatuek deituta Arabako metal arloko langileak azaroaren 3an elkarretaratu ziren Arabako patronalaren egoitzaren aurrean. Hamar hila-bete daramatzate Arabako metaleko lan hitzarmen berria negoziatzen, baina oraindik akordioa urrun dago, patronalaren jarrera aseezina dela eta.

El Gobierno vasco aprueba el despido de 56 trabajadores en Nervacero

ELA ha denunciado la aprobación por parte de la Delegación de Trabajo del expediente presentado por la dirección de Nervacero, que plantea el despido de 56 trabajadores. Para ELA, la dirección de Nervacero busca la reducción de la plantilla para chantajear y modificar a la baja las condiciones laborales de todos los trabajadores y trabajadoras de la planta de Trapagarán.

Contra la irresponsabilidad de quien juega con el futuro de Sunsundegui

ELA ha instado al Gobierno de Navarra a que apure las opciones de venta del grupo Sunsundegui a los inversores que hasta la fecha han estado interesados en adquirir



la capacidad productiva de la planta de Alsasua. El Gobierno foral achaca la retirada del grupo gallego Castrosua de las negociaciones a la "falta de confidencialidad" en el proceso. ELA ha criticado duramente la irresponsabilidad de quienes han frustrado la operación, al tiempo que ha instado al Gobierno foral a que no se ampare en este episodio para abandonar a la plantilla y dejar de atender sus compromisos de inversión en la planta de Alsasua.

140 kaleratze Azpeitiko Corrugados lantegian

Azpeitiko Corrugados lantegiak 140 langile kaleratzeko Enplegu Erregulazio Espedientea aurkeztu du. Horrekin batera, datorren urtean lanaldia erdira murriztea eskatzen du Gallardo taldearen zuzendaritzak.

ELAk salatu du zuzendaritzak ez duela bideragarritasun planik aurkeztu. ELA-Metalak nabarmentzen duenez, "ez dago batere argi zein den Azpeitiako plantaren etorkizuna, nora goazen, eta ezin dugu hasi negoziatzen proposamenak zehaztu bitartean. Egoera honen aurrean, lan batzordeko beste sindikatuekin batera mobilizazioak deitu ditugu, eta erakunde publikoekin bilerak eskatu".

Paros en Fluitecnik

La plantilla de la empresa Fluitecnik secundó masivamente el paro convocado para el 4 de noviembre por el comité de empresa en los diferentes centros de trabajo de la comarca de Pamplona en protesta por los despidos planteados. Fluitecnik, dedicada a la comercialización de material industrial, montaje industrial, mantenimiento y energías renovables, anunció el 21 de octubre, tras la presentación de un ERE conjunto de suspensión y extinción, el despido de 49 trabajadores/as.

Schindler plantea seis despidos en Iruñea

La plantilla de Schindler realizó concentraciones entre el 2 y el 8 de

ELAk murrizketak erretiratzea eskatu du sektore publikoko mahaian

Eusko Jaurlaritzak sektore publikoko langileentzat proposatutako murrizketak bertan behera uzten ez dituen artean, ELAk eta LABek ez dute parte hartuko funtzio publikoko negoziazio mahai orokorrean. Abenduaren 2an bildu zen negoziazio mahai bigarren aldira eta administrazioak egindako proposamenak "zentzugabeak eta arduragabeak" direla adierazi zioten sindikatuok Jaurlariari. "Sektore publikoko eta pribatuko langileak aurrez aurre jartzea, gizartea pobretzea eta zerbitzu publikoak ahultzea" dute helburu.

Mobilizazioak. Egoera honen aurrean, ELA, LAB eta STEE-EILAS sindikatuak lehen mobilizazioak deitu dituzte. Mobilizazio hauei hasiera emateko hurrengo asteetan lan zentroetan batzarrak eta elkarretarazteak egingo dira. Urtarrilaren 26rako manifestazioak deitu dituzte Gasteiz, Donostia eta Bilbon, eta otsailaren 9an 4 orduko lanuztea eta manifestazioak egingo dira EAeko hiru lurraldeetan.

Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako langile publikoen lan baldintzak negoziatzeko mahai orokorra azaroaren 23an bildu zen aurreneko aldira. Bileran hartan sei neurri proposatu zituen Eusko Jaurlaritzak: erretiro aurreratua hartzeko pizgarriak kentzea, errelebo kontratua kentzea, 65 urtetik aurrera lanean jarraitzea galaraztea, soldata osoa gaixoaldia lanak eragindakoa denean bakarrik ordaintzea, lanbide karrerengatik ordaintzetan etetea eta ordezeko langileak postu gutxi batzuetarako bakarrik hartzea. Neurri horiekin 100 milioi euro aurreztu nahi dituela adierazi zuen. Era berean, ELAko ordezkariak duela bi urte sinatutako akordioa bete dezala exijitu zioten administrarioari.

noviembre, y el 9 de noviembre huelga indefinida, en protesta por la centralización de los servicios de administración en Madrid, lo que supone el traslado de 6 personas, en base al artículo 40 del E.T., una manera encubierta de despedir a estos 6 compañeros de una forma más económica para la empresa.

Hezkuntzako murrizketen aurkako Nafarroako grebak %75 inguruko jarraipena izan zuen

8.100 irakasle inguru zeuden grebara deituta azaroaren 27an eta deialdiak



%75 inguruko jarraipena izan zuen. Eguerdian milaka pertsonak hartu zuten parte Iruñean, Tuteran eta Lizarran ELA, LAB, EILAS, CSIF eta CCOO sindikatuak deitutako manifestazioetan. Nafarroako Gobernuak Hezkuntza Departamentuak egindako murrizketen ondorioz hezkuntza sistemak egun duen kalitatea galtzeko arriskua duela ohartarazi zuten sindikatuak mobilizazioetan.



Igor Eizagirre, Gizalanen idazkari nagusi berria

Igor Eizagirre aukeratu zuten Gizalaneko ordezkariak idazkari nagusi kargurako eta Peio Igeregi antolakuntza idazkari izateko. Batzorde iraunkorra osatuko duten beste kideak honako hauek izango dira: Xabier Irastorza, iraskuntza; Miren Zubizarreta, Estatuko administrazioa; Ramon Uriarte, administrazio autonomoa eta justizia; Imanol Paskual, Nafarroa, Jone Olariaga, Osakidetza Idoia Elustondo, ongizate arloa; Ekaitz Oianguren, udal eta foru administrazioa.

Murrizketen aurka ere manifestazioak EAEko hiriburuetan

ELA, LAB eta STEE-EILAS sindikatuak deituta azaroaren 27an manifestazioak egin ziren ere Gasteizen, Bibon eta Donostian EAEn egiten ari diren murrizketen aurka. Krisiaren aitzakiarekin, 2011-12 ikasturtean murrizketa gehiago egin dituzte gobernuak eta hezkuntzako patronal ezberdinek, bakoitzari dagokion erantzukizunaren mailan.

Ikastotelan egindako murrizketak zilegitasunik gabekoak direla dio Nafarroako Auzitegiak

Nafarroako Lan Arloko 3. Auzitegiak argitara eman berri du Nafarroako ikastoletako irakaskuntzako langileei inposaturiko soldata murrizketak direla eta ELAK eta LABek aurkezturiko gatazka kolektiboaren sententzia. Sententziak Nafarroako Ikastolen Elkarteak inposaturiko soldata murrizketak baztertzen ditu eta murrizketa aurretik jasotzen zuten soldata bera jasotzeko eskubidea aitortzen die ikastoletako langileei.

ELArentzat berri honek aurrerapauso bat suposatzen du soldata murrizketen aurkako borrokan. Are gehiago 2012ko Nafarroako aurrekontuetan irakaskuntza itunduak izan behar duen 4 milioiko murrizketa kontutan hartzen badugu, eta ondorioz berriro soldatetan eragina izango oten duen sortu duen beldurra ere kontutan hartzen badugu.

ELA-Osakidetza llama a mobilizarse en defensa de la negociación colectiva

Representantes de los sindicatos ELA, LAB y ESK se concentraron el 17 de noviembre ante la sede de Osakidetza, en Gasteiz, para denunciar que "la dinámica impuesta por la Administración en la Mesa Sectorial ha supuesto el bloqueo de cualquier atisbo de negociación". ELA, LAB y ESK han llamado a los trabajadores/as de Osakidetza a mobilizarse en contra de los recortes en personal, el retroceso en las condiciones laborales, la pérdida de la calidad asistencial y la privatización de la sanidad



Osakidetza euskararen plana urratzen du

ELAK salatu du Osakidetza datu-basea eguneratu gabe egoteak eta kontratazio-irregulartasunek urratu egiten dutela euskararen plana. Sindikatuaren iritziz, Osakidetza zuzendaritzak ez du arazoa konpontzeko inolako borondaterik azaldu.

Paro contra la privatización de las cocinas hospitalarias en Navarra

El personal de cocina de Osasunbidea apoyó mayoritariamente el paro convocado el 16 de noviembre por ELA, LAB y CCOO contra la privatización de las cocinas hospitalarias que afecta, directamente, a 183 personas. Otros servicios de los hospitales pueden estar también en el punto de mira del gobierno.

Josefina Arregui klinika mantentzearen aldeko mobilizazioak

Altsasuko Josefina Arregui Klinikaren langileek hainbat mobilizazio egin dituzte azken asteetan Nafarroako Gobernuaren Osasun Sailak agindutako murrizketen aurka protesta egiteko. Gainera, neurri horiek klinikaren itxiera ekar dezaketela jakinarazi dute. Hasiera batean murrizketak azaroaren lehenetik aurrera ezarriko zituela iragarri zuen Gobernuak. Orain, egungo hitzarmena abenduaren 31 bitartean mantenduko duela iragarri du, eta data horretatik aurrera hizarmen berri bat sinatzeko konpromisoa hartu du.

Contra el cierre de oficinas y la precariedad en el Eustat

Trabajadores/as del Instituto Vasco de Estadística, Eustat, se manifestaron el 10 de noviembre para denunciar sus precarias condiciones de trabajo y su oposición al cierre de la oficina de Bilbao, que implicará el traslado de alrededor de 60 empleados/as a Gasteiz y repercutirá negativamente en la calidad del servicio.

ELA y LAB, excluidos de la negociación en Axa-Seguros

ELA y LAB han denunciado las "maniobras" de UGT y CCOO para "excluirles de la mesa negociadora del convenio de Seguros a nivel estatal" a pesar de ser mayoritarios en la CAV. Los sindicatos españoles han "echado mano" de la reforma de la negociación colectiva para conseguirlo.

27.807 firmas en favor del Hospital Reina Sofía de Tudela

El pasado 15 de noviembre, la plantilla del Hospital Reina Sofía, de Tudela, entregó en el Parlamento de Navarra 27.807 firmas exigiendo que se mantengan todos los servicios sanitarios públicos y que el laboratorio continúe con su plantilla actual de 30 trabajadores y trabajadoras.

Los despidos de la OTA de Irún, improcedentes

El Juzgado de lo Social de Donostia ha declarado improcedentes los despidos de los tres trabajadores del servicio de OTA y grúas de Irún durante la huelga que mantuvieron por el convenio. ELA ha defendido la reincorporación inmediata de los despedidos mientras la empresa ha optado por indemnizarlos, algo criticado, también, por los grupos de la oposición en el Ayuntamiento de Irún.

Acuerdo en Gómez Contadores tras más de 6 meses de huelga

Los trabajadores/as de Gómez Contadores S.L. -empresa adjudicataria de la contrata del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para la lectura de los contadores del agua-, han alcanzado un acuerdo con la dirección de la empresa. De este modo se pone fin a la huelga que mantenían desde el pasado 4 de mayo. El motivo de estos 6 meses y 17 días de huelga han sido los recortes de derechos e incumplimientos de la nueva adjudicataria del servicio de lectura de los contadores de agua. El acuerdo regirá las condiciones socio-laborales de la plantilla para los años 2011, 2012 y 2013, período que coincide con la duración de la contrata.

El incremento para este año es del 5,94%. Además, se ha logrado la garantía del mantenimiento de los puestos de trabajo.

700 SIMPATIZANTES DE ELA ABARROTARON EL 11 DE NOVIEMBRE EL AUDITORIO BARAÑÁIN EN EL ACTO CENTRAL DE LA CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO EN NAVARRA

El sindicato de Navarra

› IVÁN GIMÉNEZ



ELA, el sindicato de Navarra.

Ésta es la conclusión principal alcanzada tras el ciclo de celebraciones del centenario que se han realizado en este territorio durante los meses de octubre y noviembre. Como colofón a este programa, casi 700 delegados/as, afiliados/as y amigos/as de ELA abarrotaron el 11 de noviembre el Auditorio Barañáin para participar en una fiesta que, durante dos horas, resumió la historia del sindicato en Navarra y anticipó sus próximos pasos: el futuro depende del trabajo y el compromiso propios.

Así lo certificó el secretario general de ELA, Adolfo Muñoz Txiki, en una intervención que subrayó la necesidad de "sindicalizar las empresas, única manera de plantar cara a los recortes laborales y salariales". Para ello, "ELA reivindica la esencia de los valores del movimiento sindical -añadió-: el sindicalismo abertzale y de clase, rebelde y no subordinado merece la pena. Cumplimos 100

años en un contexto muy duro para la clase trabajadora, pero estamos preparados para hacer frente a las adversidades". Txiki estuvo precedido por Mixel Lakuntza, coordinador de Navarra, quien recordó que "100 años después, hay más razones que nunca para luchar a favor de esa Navarra justa y solidaria que soñamos. Somos parte de esa Navarra no oficial, de esa Navarra que algunos y algunas tratan de ocultar y hacer invisible. Sin embargo, saben perfectamente que ni han podido ni pueden ni podrán hacernos callar para que dejemos de luchar por nuestra tierra".

Carácter histórico. Por otra parte, el acto de Barañáin tuvo un marcado carácter histórico, con el homenaje a dos solidarios de la vieja guardia. Uno, en primera persona, el zubiritarra Luis Santesteban Eskisabel, que a sus 96 años encarna la figura del militante de ELA, como trabajador y todavía afiliado desde que se diera de alta en el sindicato allá por 1931. Y el otro, el pamplonés José Luis García-Falces, como hijo del que fuera presidente de ELA en Navarra en 1936, Nicolás García-Falces, quien tuvo la osadía de rescatar y quemar el archivo de afiliados nada más producirse el golpe franquista de julio de 1936.

Éste y otros muchos episodios de la historia del sindicato en Navarra han quedado recogidos en el audiovisual que se estrenó en el acto de Barañáin, donde se proyectó dividido en dos partes: la primera, hasta la Guerra Civil; la segunda,

desde la refundación de ELA en 1976 hasta la actualidad. Este vídeo, de unos 28 minutos de duración, es la primera obra de estas características que resume, valiéndose de imágenes inéditas, la historia de ELA en Navarra. Junto a ello, los asistentes al acto pudieron recoger el librito titulado ELA: Nafarroako sindikatua. Cien años de transformación y lucha, que además de resumir este siglo de sindicalismo solidario en Navarra aporta también la biografía de diez afiliados pioneros de ELA.

Homenaje. El acto de Barañáin se completó con una breve exposición histórica a cargo de Iván Giménez (Manu Robles-Arangiz Institutua) y con la actuación musical de Xabi Mendia (piano) y Alfredo Lakuntza (guitarra y voz), que dieron paso al multitudinario homenaje ofrecido en el escenario a los afiliados de ELA que han tenido que hacer frente a conflictos laborales en los últimos tiempos: Rehavital, Azvase, Irakaskuntza Publikoa, Jardineros de Iruña, Pamplonica, Comansa, TRW, Gamesa Altsasu, La Montañesa, Gamesa Tudela, OTA Tudela, Josefina Arregui, Barranquesa, Savera, Amma, Cocinas del Hospital, Dornier, sector de Limpiezas, Dana, KYB, Norton Saint Gobain, Cementos Portland, Dagesa, SKF, Sunsundegui, Funvera y Arcelor.



De pie, izda-dcha: Maite y Tasio Agerre, Teresa Urroz, José María Urroz, Luis Santesteban, Mixel Lakuntza, Iván Giménez, Martín Pla, Isabel Elizalde, José Luis García-Falces, Miguel Elizalde y Fernando Cibiriain. En cuclillas, izda-dcha: Iñaki Agerre y Venancio y Koldo Pla.

100 URTE, NAFARROA OSOAN

Ekitaldi nagusia Barañainen gauzatu bazen ere, Nafarroa osoan zehar udazken honetan egindako erakusketak eta hitzaldiak aipatu behar dira. Josu Txueka historialariak *SOVetik ELAra. Eraldaketa 100 urteko sindikatu batean* hitzaldia eskeini zuen Lizarran urriaren 7an. Hiru aste geroago Sakanako txanda iritsi zen. Erakusketa ibiltariak Altsasu bisitatu zuen, eta bertan 60 bat solidario bildu ziren. Nafarroako egitarauaren azkenaurreko geltokia Iruña izan zen. Erakusketa ibiltaria ikusteko aukera azaroaren 8 eta 9an izan zen Maisonnave hotelean. II Errepublikako solidarioei omenaldi xume bat egiteko ere aprobetxatu zen, eta nahiko giro polita sortu zen. Politia izan zen bai aitzineko afiliatuak pasadizo zaharrak elkar kontatzen ikustea. Gainera, ELAren historiari buruz gehiago ezagutzeko aukera izan dugu aurten, bai erakusketa ibiltariari esker, bai bideoa, liburuxka edo Txueka bezalako historialariek emandako hitzaldiei esker.

“Enpresetan sendo egonez gero, ez dago erreformarik bortxaz ezarriko duenik”

2012KO NEGOZIAZIO KOLEKTIBOIA PRESTATZEKO PROZESUAN MURGILDUTA, JOSEBA VILLARREALEK ERREFORMA GELDITZEKO MODUA BADAGOELA ALDARRIKATU DU: LANTOKIAK SINDIKATZEA

› N.I./B.F.A.

2012ko negoziazio kolektiboa prestatzeko prozesuan murgilduta,

Joseba Villarreak berriro esan du ekaineko erreformaren ondorio kaltegarriak ezabatzea badagoela, baldin eta enpresak sindikatzen baditugu. Eta ahal dugun neurriko eduki ausartak eskatuko ditugula gaineratu du.

-Negoiazio kolektiboaren erreformak sorturiko egoeraren aurrean, zein da ELAren estrategia?

-Gure lehentasuna enpresa-mailako hitzarmenen negoziazioa ahal dugun tokietan bultzatzea izango da, eta itunak hitzarmen bihurtzea edo enpresa-hitzarmen berriak negoziatzea.

Gaur, probintziako sektoreko negoziazio kolektiboak badu bere izateko arrazoia, harik eta estatu-esparruko hitzarmenetan kontrakoa adosten den arte, edo beste erreforma batek bestelakorik ezartzen duen arte. Ez gara gu izango horrelako hitzarmenak desagerraraziko dituztenak. Erreformak bide ematen du zentralizazioa egiteko, baina ez du behartzen. Alde horretatik, informazioa ezinbestekoa da: ez da geratu behar langile bat bera ere informatu gabe.

Bestalde, malgutasuna eta negoziatzeko gehieneko denbora eztabaidagai hartu behar ditugu hasiera-hasieratik. Malgutasunari dagokionez, horren aipurik ez dagoen hitzarmenetan hori gabe mantendu behar dira kosta ahala kosta, eta malgutasuna aipatzen den hitzarmenetan erreformara egokitu beharko dira. Negoziatzeko gehieneko epeari gagozkiola, epe luzeago bat adosten saiatu behar gara: bost urtekoa.

-Gure ustez nolako izango da patronalaren estrategia hain aldeko duen egoera honetan?

-Negoiazio-mahaietan duten abantailaz baliatuko dira xantaia egiteko, eta malgutasun handiagoa eskatzeko. Asmo txarrez negoziatuko dute, akordiorik ez lortzeko, eta hitzarmenak nahitaezko arbitrajeen bidez ebazteko. Egia esan, hasita daude hori egiten.

-Eta CCOOek eta UG Tk zein jokabide hartzea espero dugu?

-Ez diegu utzi behar gu nahasten. Zapaterok, negoziazio kolektiboaren



erreforma onestarekin batera, keinu bat egin zien UG Tri eta CCOOi, eta sindikalismo espainiarrak aspalditik zuen eskakizun tematsua lortzeko aukera eman zien: hitzarmenak zentralizatzea. Zentralizazio horren arrazoia CCOOen eta UG Tren esku uztea da erabakitzeo ahalmena, hau da, zer eta non negoziatu daitekeen erabakitzea.

Hori horrela izanik, hemengo UG Tk eta CCOOek Madrildik agintzen dietena beteko dute. Eta aginduko dietena Hego Euskal Herriko negoziazio kolektiboa eragoztekoa izango da.

-Labur esanda, negoziatu beharreko hitzarmenetan zein eduki eskatuko dugu gehienbat?

-Ahal dugun sektoreetan edo enpresetan eduki ausartak eskatuko ditugu. Soldata-igoerak ere eskatu beharko ditugu, bide batez enplegua sustatuko dugu-eta. Garrantzi handikoak izango dira, orobat, lanaldia murriztea, diskriminazio-alderdiak ezabatzea, eta prekaritate desagerraraztea. Gainera, berdintasun- eta uztartze-neurriak ere txertatu behar ditugu hitzarmenetan.

“Solo las empresas sindicalizadas -afiliación y organización- tendrán fuerza para negociar convenios colectivos”

-Jakin badakizu erreforma horrek erronka eta zalantza asko dakarrela.

-Hala da, erreformak berak milaka zalantza dakar, eta erreformari egingo zaion garapenak beste horrenbeste ekarriko du. Estatu-mailako sektore-hitzarmenetan apurka-apurka hartuko diren erabakiak ikusi eta gero konturatuko gara zenbateraino geratuko diren baldintzaturik gure ekintza sindikala eta gure estrategia.

Gero, itxaron beharko dugu harik eta epaileen epailetan jasotako interpretazioei arretaz begiratzea izan arte; orduan bai ohartuko garela guztiz zein zentzutan ebazten diren oraindik asmaezinak diruditen zalantzak.

Hala ere, zintzilik dauden galderak eta guzti, argi eduki behar dugu oraingo erreforma hau, beste batzuk ez bezala, geldiarazi dezakegula, eta bertan behera uztea gure esku dagoela. Horregatik, digresio tekniko-juridikoetan galdu beharrean, gure ahaleginak negoziazio kolektibo gogorra prestatzera, gure jendea jakinean jartzera eta gainerako langileei ere horren guztiaren berri ematera bideratu behar ditugula azpimarratu nahi dut.

-Nekatu arte errepikatzen duzu giltzarrria, orain sekula baino gehiago, enpresak sindikatzea dela.

-Sindikatzen, mintzatzen, afiliatzen eta antolatzen, horrela egiten da negoziazio kolektiboa, eta ez alderantziz. Hemendik aurrera ez da negoziazio kolektiborik egingo, sindikatuta dauden esparruetan baino; erantzuteko ahalmena dugun esparruetan ez dago erreforma ezartzerik gure borondatearen aurka.

Patronalak gobernuen sostengua du, eta guk geure talde-indarra baino ez. Horregatik, gure antolamendua gero eta hobeia izan behar da; eta noski jendearen konpromisoa, partaidetza eta ekimena geureganatu behar ditugu.

-Amaitzeko, negoziazio kolektiboa berriro erreformatzeko beharraz hasi dira hitz egiten PPn.

-Aurreratu dutena zera da: enpresa-mailako negoziazioari lehentasuna eman gura diotela. Hortaz, sektore-esparruko ez da gehiago loteslea izango, ez da gutxienezko erreferentzia bat izango, eta lan-baldintzak sektore-hitzarmenean ezarritakotik beherantz ere negoziatu ahal izango dira enpresetan.

Lehenengo ondorioa da are garrantzi handiagoa eman behar zaiela enpresa-esparruari eta sindikatzeari.

ELA-HAINBATEK GERNIKA-DURANGON DUEN ARDURADUN DAVID PALACIOSEK SALATZEN DUENEZ, INAMAK INGURUMEN-ARAUDIA AITZAKIATZAT ERABILTZEN DU MUXIKAN DUEN LANTOKIA IXTEKO

"INAMA ixten badute hala nahi izan dutelako izango da"

› GORKA QUEVEDO

Azaroaren 26a, larunbata. Ehunka lagun Gernikan bildu dira INAMAKo langileei euren elkartasuna adierazteko. Kezka agerikoa da; kalera irten eta mobilizatzeko garaia da. FINSA Taldeak egindako iragarpenaren ostean -2011. urtea amaitu baino lehen INAMAK Muxikan duen lantokia ixtea- Busturialdea osoa enpresa horrek sortzen dituen 160 lanpostu zuzenak eta zeharkako 500 lanpostuak salbatzeko borrokan murgildu da.

ELA-hainbatek Gernika-Durangon duen arduradun David Palaciosen bat egiten du eskualde osoak erakusten duen haserre eta saminarekin. "Azkenean euren mehatxua betetzen badute, INAMA, guk dakigula, Euskal Herrian ingurumenarekin lotutako arazoak kausa ixten duen lehen enpresa izango da. FINSA Taldeko zuzendaritzak INAMAREN itxiera justifikatzeko erabiltzen duen aitzakia da, batetik, krisiak eraginda kaudimen arazoak dituela eta, bestetik, ingurumen legedia betetzeko duen ezintasuna. Baina gezurra da, aitzakia merke bat".

"Azkenean INAMAK atea ixten badu ardura jabeena izango da. Eurak dira itxiera probokatu nahi dutenak, taldeak Galizian dituen beste hainbat lantokietara lan-karga bidaliz, Muxikako lantokia eskaririk gabe utziaz. Bestela, nekez ulertu liteke zuzendaritzak beste lantoki batzuetara eramanez Muxikatik makinaria ateratzea agindu izana, oraindik ere lan-karga egon badagoenean. Desegite adibide argi baten aurrean gaude".

Ingurumenaren aitzakia. David Palaciosen ezinbestekotzat jotzen du INAMAREN historia ezagutzea gertatzen ari dena ulertzeko. "INAMA 1963. urtean sortu zen. Hasieran zerrategi bat zen, eta urteekin handitzen joan zen, egur aglomeratuzko tableroak egiten zituen lantegi bat bihurtuz. Enpresak ingurumenarekin lotutako legedia betetzen ez zuenez, Eusko Jaurlaritzak lanean jarraitu ahal izateko hainbat inbertsio egitea exijitu zion. Hala ere, 2005. urteaz geroztik enpresak ez du behatz bakar bat ere ez mugitu. Agerikoa da nahiago dutela Muxikako lantokia ixtea ingurumenarekin lotutako arazoa konpontzeko beharrezkoak diren inbertsioak egitea baino".

ELA-hainbatek Gernika-Durangon duen arduradunak nabarmentzen duenez, Busturialdeako herritarren erantzuna eta mobilizatzeko gaitasuna dira INAMAKo langileek lanpostuei eusteko duten bermerik onena. "Garrantzitsuena zuzendaritzaren jarrera ozen salatzea da. Eurak dira ingurumen-araudia betetzeko beharrezkoak diren inbertsioak egiteari uko egiten diotenak. Beharrezkoak diren inbertsio horiek bideragarriak eta teknikoki posibleak dira. Beharrezkoak den gauza bakarra gutxieneko borondatea izatea da, eta, oraingoz, enpresaren arduradunek gutxieneko borondate hori ere ez dute agertu".

Badaude alternatibak. David Palaciosen INAMAKo langileek erakusten ari diren duintasun eredu txalotzen du. "Agertu duten borroka eta mobilizazio gaitasuna guztiz aipagarria da. Berriki Galizian egon gara, FINSA Taldeko zuzendaritzarekin, eta uneoro udal, Foru, zein Jaurlaritzako arduradunekin gaude harremanetan. Gainera, etorkizunari begira bideragarri eta eraginkorra izan daitekeen proposamen bat ere egin dugu: enpresa Ajangiz-Mendatan egingo den industria-poligonora eramatea. Hala ere, ozen salatu beharrean gaude inork, langile-

UN CIERRE QUE AFECTA A TODA UNA COMARCA

El cierre de INAMA sería un duro golpe para toda la comarca de Busturialdea, una de las más castigadas por la actual coyuntura económica. No hablamos sólo de salvar 160 puestos directos y más de 500 indirectos, sino de mucho más, tal como destaca David Palacios. "No queremos que Urdaibai sea una ciudad dormitorio; queremos vivir y trabajar aquí. En Gernika y Bermeo, que es donde se concentra la actividad industrial, se han perdido más de 4.000 empleos. Mucha gente se ha visto obligada a marcharse a otros lugares en busca de trabajo. No luchamos sólo por la supervivencia de INAMA, luchamos por toda una comarca. El tejido industrial de Busturialdea ha quedado prácticamente destruido los últimos 20 años. Si seguimos así, ¿qué futuro le queda a la juventud de nuestra comarca?".

ak salbu, ez duela egoerari aurre egiteko benetako urratsik eman".

Beste desenkusa bat. Azaroko azken egunetan Bizkaiko Foru-Aldundiaren erabakiaren berri jakin zen: 'opor fiskalak' deitutako afera dela-eta INAMAK jaso zituen diru-laguntzak ez itzultzea erabaki duenez, enpresari zituen kontuak eta ondareak bahitzea erabaki du Foru-Aldundiak. Palaciosen salatzen duenez, INAMAK kontu hau beste aitzakia bat bezala erabiltzen ari da bere hartutako erabakia justifikatzeko. "Diputaziotik bertatik helarazi diguten mezua da kontuen bahitzea bertan beharra uzteko prest daudela enpresak ixteko aitzakia bezala Ogasunarekin duen zorra jartzen badu. Argi dagoena zera da: Diputazioko zein Eusko Jaurlaritzako arduraduneri exijitzen diegu INAMAKo lanpostu guzti-guztiak defendatu ditzatela. Onartezina da 160 lagun kale gorrian gelditzea gezur bat eta aitzakia bat zurigarri bezala erabilia".





LA SECCION SINDICAL DE ELA EN EL AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO LUCHA CONTRA UNOS RECORTES QUE HAN MERMADO SU SALARIO EL 13% Y HAN PROVOCADO IMPORTANTES PÉRDIDAS EN DERECHOS SOCIALES ASÍ COMO UN DETERIORO EN LA CALIDAD DEL SERVICIO

Ni un paso atrás

› N.I.

El recorrido vital de la sección sindical de ELA en el Ayuntamiento de Barakaldo

constituye toda una lección de perseverancia y de lucha contracorriente. Tras cerca de 15 años siendo prácticamente la única oposición a la política laboral y sindical de Tontxu Rodríguez (PSE-EE), tanto en la calle como en los tribunales, desde hace año y medio lideran la lucha contra los recortes impuestos y la defensa del derecho a la negociación colectiva. Estos militantes de ELA esperan que el 14 de diciembre -fecha prevista para las elecciones sindicales- suponga un punto de inflexión en la antidemocrática política sociolaboral practicada por el actual equipo de gobierno.

-¿Qué esperáis del día 14?

-Afrontamos esta nueva cita electoral como una oportunidad para seguir acotando las irregularidades de este alcalde. Quienes creemos que hay que seguir plantando cara a la arbitrariedad de esta administración en materia de contratación y de condiciones laborales, quienes creemos en el derecho a la negociación colectiva y el cumplimiento de los acuerdos pactados tenemos la oportunidad de dar un paso más en los

cambios que hemos inducido en los últimos años. Nuestra intención, en definitiva, es continuar en la misma dinámica de trabajo, de lucha y denuncia; a partir de ahí, los resultados irán llegando.

Urte hauetan ELA argi eta garbi utzi du borrokatzeko prest dagoen sindikatu bakarra dela

-Haciendo repaso de lo que han sido los últimos años destacaríamos que los tribunales os han dado la razón en el tema de las valoraciones de puestos de trabajo, uno de vuestros caballos de batalla...

-ELA lleva más de 13 años luchando contra la política de personal del ayuntamiento de Barakaldo, que bien podría ser calificada de dolosa. No sólo no practica la democracia sino que desoye y desatiende las numerosas sentencias judiciales que en recursos planteados por ELA han acabado anulando las RTPs entre el 2005 y el 2009, y la reciente sentencia de 2010. Estos recursos -que tratan de impedir la arbitrarie-

dad en la adjudicación de los complementos salariales con valoraciones de puestos encubiertas y a la carta- tienen como finalidad la consecución de una VPT para toda la plantilla municipal; vamos a garantizar una carrera profesional real en el ayuntamiento.

-Volviendo a la actualidad: resulta llamativo que ELA lidere la lucha contra los recortes impuestos en Barakaldo sin haber firmado el acuerdo regulador...

-ELA no firmó el acuerdo regulador 2008-2011 porque se decidió sacarnos del Udalhitz en beneficio exclusivo del gobierno municipal, que pretendía asegurarse unas elecciones políticas tranquilas (mayo de 2011). Sin embargo, un año antes, en aplicación del decreto de Zapatero, comienzan los incumplimientos. ELA ha liderado las movilizaciones por lo que esa decisión supone de cercenar nuestro derecho a la negociación colectiva. Llevamos año y medio inmersos en una dinámica de movilizaciones y vamos a continuar plantando cara a los recortes.

-¿Cuál ha sido la respuesta del gobierno municipal?

-Se ha negado a abrir una mesa de negociación, por lo que estamos negociando con la oposición, que son mayoría.

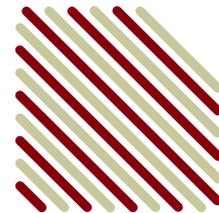
-¿Es posible un acuerdo?

-Estamos intentado negociar un reconocimiento de la deuda económica contraída con el conjunto de los trabajadores/as, que se calcula en torno a los 4 millones de euros, desde el año 2003. Temas sociales tampoco se están cumpliendo como el compromiso de reversión a lo público de los servicios privatizados, información sobre las contrataciones, horas extras, anulación de permisos y vacaciones de manera unilateral y arbitraria, el reglamento de mujeres embarazadas... Y podemos adelantar que sí hay un principio de acuerdo, aunque habrá que ver si se rubrica.

-En 2012 toca negociar el convenio, y soplan vientos de más recortes...

-A priori, nosotros apostamos por volver al Udalhitz, pero para nada rechazamos una negociación propia con contenidos. Adelantamos que vamos a pelear por el derecho a la negociación colectiva y, con la que está cayendo, por la dignidad y la defensa del trabajador/a público. Los funcionarios/as somos utilizados de chivo expiatorio y como punta de lanza para justificar otros recortes al conjunto de la sociedad. La realidad, sin embargo, es que la precariedad en nuestro ayuntamiento alcanza al 30% del personal, y que en los dos últimos años hemos perdido el 13% de nuestro poder adquisitivo así como derechos laborales. No podemos dar ni un paso atrás.

INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



Zertarako Durbaneko COP 17?

DAGOENeko BESTE URTE BAT PASA DA KLIMA ALDAKETAREN AURKAKO BORROKAN ETA EZ DA EZER AURRERATU. DURBANeko COP 17AN ERE EZ DA EZER EGIN

› AINHARA PLAZAOLA

2009an Kopenhagen izan zen eta, 2010ean Cancunen. Beste urte bat pasa da klima aldaketaren aurkako borrokan, eta azken hau ere alferrikakoa izan da herrialdeen arteko negoziatioetan. Baina denbora ez da alferrik pasatzen eta klimaren egoera gero eta okerragoa da.

Azken 50 urteetan munduko batez besteko tenperatura 0,5 gradu igo da, eta igoera horren %90aren erantzule gizakiaren jardura da. 2010eko gas isuriak 2009koekin alderatuz %1,4 igo dira. Tenperatura 2 gradu baino gehiago igotzen bada itzulezinak izango diren ondorioak jasan behar izango ditugu: glaziarrak desagertu, kostaldea eta estatu-irla batzuk ozeanoaren azpian geratu, uholdeak gehitu, biodibertsitatea murriztu... Honen ondorioz jardura ekonomiko ugari ere porrot egingo dute.

Herrialdeen arteko negoziatioen muina berotegi efektuko gasen murrizketan datza.

Herrialde industrializatuek (Amerikako Estatu Batuek ezik) loteslea den Kyotoko Protokoloan beraien emisio murrizketak zehaztu eta betetzera konprometitu ziren. Itun honen balio epea 2012ko abenduaren 31n agortzen da eta urtebete baino gutxiago falta denean,

De Durban debería salir un acuerdo para el periodo 2013-2020, vinculante y con ambiciosas reducciones de gases de efecto invernadero. La solución pasa por cambiar el modelo energético

oraindik konpromiso hauek ez dira bete. Aurreko konferentzietan egin ez zena eta Durbanen egin beharrekoa 2012tik aurrera balioko duen itun lotesle berria da, baina adostasunik ez dago nork parte hartu behar duen eta zenbateko emisio murrizketak egin behar direnean, ezta itunaren izaera loteslean ere. Nazio Batuen Erakundeko zientzialarien arabera 2013-2020 eperako %25 eta %40 bitarteko murrizketak egin behar dira planetaren tenperatura bi gradu baino gehiago ez berotzeko.

Mendebaldeko herrialde industrializatuek ez dituzte murrizketa hauek onartzen eta baxuagoak proposatzen dituzte, beti ere borondatezko akordio batekin eta ez Kyotok zuen izaera loteslearekin. Garapen azkarra duten herrialdeek (Txina, India, Brasil eta Hegoafrika) ez dute konpromisorik onartzen, orain arte herrialde industrializatuek nahi beste kutsatu dutela eta beraiek ere garatzeko (eta kutsatzeko) eskubidea dutela aldarrikatzen dute. Hazkunde ekonomiko da aurreko bi talde hauetako herrialdeen lehentasuna klima aldaketari

aurre egitearen gainetik. 42 estatu-irlak osatzen duten AOSIS taldeko herrialdeek ordea, neurri zorrotzagoak eskatzen dizkiete, beraiek baitira dagoeneko klima aldaketaren ondorioak jasaten ari direnak. Dagoeneko argi daukagu botere borroka honetatik ez dela ezer aterako.

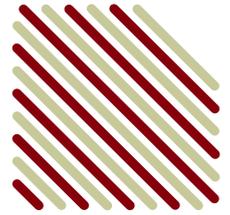
Negoiazio guzti hauetatik atera behar dena Kyotoko Protokoloari 2013-2020 epean jarraituko dion anbizio handiagoko itun loteslea da, benetan beharrezkoak diren murrizketak jasoko dituen eta herrialde guztiek bete beharrekoa. Garapen handia izaten ari diren herrialdeek ere (Txina, India, Brasil,...) konpromisoak hartu behar dituzte beraien hazkundera etengabea baita, eta beraien emisioak ere handiak baitira. Ez da nahikoa energia eraginkortasuna bultzatzea, emisio kopurua hain handia denean.

Baina kontuan izan behar da mendebaldeko herrialde industrializatuek historian zehar kutsatu dutena. Horregatik, beraiek dira gaur egungo klimaren egoeraren arduradunak, munduan klima aldaketaren ondorioak pairatzen ari direnei lagundu behar dietenak. Ez bakarrik murrizketekin, baita kalteak konpontzen eta etorkizunera begira egoerara moldatzen eta garapen justuago bat izaten ere.

Egoerari buelta eman. ELAren ustez benetan egoerari buelta eman eta emisioak gutxitzeko eredu ekonomiko eta energetikoa errotik aldatu behar da, erregai fosilak erabiltzeari uztea (ikatz, petrolio eta gasa), eta horretarako ezinbestekoa da energia berriztagarrien garapena eta mugikortasuna gutxitzeko merkatu globalak lokalagoak bihurtzea. Gure produkzio, banaketa eta kontsumo eredu guztiz aldatu behar dugu, lehengai gehiegi erabiltzen baititugu eta hondakin kopuru handia sortzen baititugu. Ahalik eta modu garbienean produzitu, mugikortasun gutxiagorekin eta modu arduratsuan kontsumituz; hobeto bizi-tzeko ez da gehiago kontsumitu behar. Modu honetan bakarrik lortuko da benetako emisioen murrizketa eta klima aldaketa geldiaraztea, soluzio faltsuak alde batera utzita.



LAN OSASUNA SALUD LABORAL



Fraude a la salud en Precicast

ELA DENUNCIA QUE UN GRUPO DE INVESTIGACIÓN NOMBRADO POR LA EMPRESA, EN EL QUE NO HAY NINGÚN MÉDICO, DECIDE SI UN ACCIDENTE ES LABORAL O NO



› LEIRE HEREDIA

Vivimos tiempos de recortes y medidas antisociales, y en la empresa Precicast, PCB, han decidido ir un paso más allá y, de manera unilateral, modificar la atención sanitaria en caso de padecer un accidente de trabajo o una enfermedad profesional.

La empresa PCB se dedica a la producción de superaleaciones especiales mediante el proceso de fundición de precisión a la cera perdida y está situada en Barakaldo. Como toda actividad laboral, la plantilla de esta empresa sufre riesgos que merman la salud de las personas que trabajan en los diferentes puestos de trabajo. Los tipos de accidentes laborales que suelen ocurrir en un 80% son trastornos musculoesqueléticos y, en menor medida, cortes, pinchazos o quemaduras leves.

La Legislación actual determina que un accidente de trabajo es toda lesión corporal que el trabajador sufre a consecuencia del trabajo que ejecute por cuenta ajena (art. 115 LGSS), incluidos los accidentes "in-itinere", esto es, aquél que sufre el trabajador/a al ir al trabajo o al volver de éste (Art. 115.2d LGSS).

Pero desde hace unos meses, la dirección de PCB no está de acuerdo con esta definición, por lo que ha creado un grupo de investigación que determinará, caso a caso, si el accidente ocurrido en la empresa se puede clasificar como laboral. Si es así, emite el correspondiente parte a la Mutua para que el trabajador afectado tenga atención sanitaria o, por el contrario, determina que el accidente es de origen común y no se emite ningún parte de accidente, por lo que el trabajador queda desamparado: no se le trata en la Mutua por lo que se ve obligado a ir a su médico de cabecera.

Es imprescindible añadir para comprender la verdadera magnitud de este ataque al derecho a la salud de los trabajadores de Precicast que este grupo de clasificación de accidentes está compuesto por las direcciones de RR.HH, Producción, General y el Técnico de Prevención. Ninguno de ellos es médico de empresa ni cuenta con formación en medicina del trabajo.

Hasta el momento son varios los trabajadores que han sido investigados por este equipo de valoración en el momento del accidente. En un caso en concreto, un trabajador accidentado acudió a la Mutua y su accidente fue tratado como laboral, pero al poco tiempo tanto el tratamiento como el parte de baja sufrieron cambios por el mismo médico de la Mutua que le trató, argumentando que la empresa no consideraba que el accidente fuera laboral.

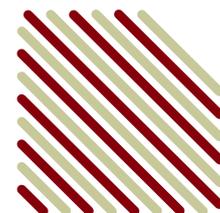
Las malas prácticas que tienen las empresas también salpican a la seguridad y a la salud laboral, como puede verse en este caso. Se está haciendo una dejación total de los derechos de los trabajadores a recibir una asistencia sanitaria de calidad, y claramente se quiere dar traslado de los accidentes laborales a la Seguridad Social y dejar a los trabajadores cada vez más desatendidos. Y es que las subvenciones que perciben las empresas por baja siniestralidad -el llamado Bonus-Malus- son muy golosas.

Enpresan gertatzen diren lan istripu mota nabarmenena, %80-ko maiztasunarekin, arazo muskulu-eskeletikoak dira, eta neurri txikiago batean ebakuntzak, zulaketak eta erredurak dira batipbat

Todo por la pasta. Se trata de reducciones de las cotizaciones por contingencias profesionales a las empresas que hayan contribuido especialmente a la disminución y prevención de la siniestralidad laboral. Y cuanto menor sea el registro de accidentes laborales en una empresa mayor facilidad tendrá a la hora de recibir subvenciones.

Los delegados de ELA han mostrado su total rechazo ante este atropello instando a la empresa a la disolución del grupo de investigación de accidentes. La dirección de PCB, haciendo caso omiso a la propuesta, sigue actuando de la misma forma intimidatoria ante los trabajadores accidentados decidiendo el origen y el tratamiento de los accidentes sin disponer de ningún criterio médico. La mayoría del Comité de empresa ha puesto en conocimiento de la Inspección de Trabajo esta situación irregular, estando a la espera de respuesta y solución. Están jugando con nuestra salud y no lo vamos a permitir.

GIZARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL



Aurrekontu bidegabeak eta antisozialak

ORAINGO KRISI EGOERAN, GASTU PUBLIKOA MURRIZTEA BEREZIKI KALTEGARRIA DA, ARAZOAK LARRIAGOTZEA ETA LANGABEZIA ETA GIZARTE BABESGABETASUNA AREAGOTZEA ERAGINGO BAITU

› IDOIA INTXAURBE

Eusko Jaurlaritzaren eta Nafarroako Gobernuaren aurrekontu-proiektuen inguruan egin daitekeen ondorioztapenik garrantzitsuenaren euren gastu publikoen gutxipen handia da. Murrizketa hori, gainera, aurreko ekitaldietan egindako-
ei batu behar zaio.

Ambas Administraciones han decidido reducir el gasto público a pesar de que podrían obtener más ingresos vía reforma fiscal

Oraingo krisi egoeran, gastu publikoa murriztea bereziki kaltegarria da, arazoak larriagotzea eta langabezia eta gizarte babesgabetasuna areagotzea eragingo baitu. Bi aurrekontu-proiektuen azterketatik atera daitekeen ondorioa hau da: Hego Euskal Herriko administrazioek gastu publiko handitzeko marjina dutela. Izan ere, askoz diru-sarrera handiagoak lortu ahalko lituzkete, zerga gastuak murriztuz, edo diru-bilketa handitzea ahalbidetzeko moduko zerga-sistema batera aldatuz (soldatukoak ez diren errenten zerga-iruzurraren kontra borrokatuz, eta errenta handiei eta kapital errentei zerga presio txikiagoa ekarri dieten zerga erreforma guztiak lehengortuz).



Hortaz, Eusko Jaurlaritzak eta Nafarroako Gobernuak hautatutako bidea litekeen bidegabeena eta antisoziala da, krisia biztanleria osoari jasalarazten diolako, eta bereziki, euren beharrak asetzeko berezko aukera gutxien dituzten pertsonen pairatuko dituzte. Datu adierazgarria da Hego Euskal Herrian langabezia tasa %13,7koa (Europakoa baino 4 puntu altuagoa) dela eta datozen hilabeteotan gora egingo duela.

Defizit soziala. Horrela, hezkuntzan, etxebizitzan, osasunean, gizarte-zerbitzuetan eta Hego Euskal Herriko instituzioen eskumen diren beste esparru batzuetan Europako ingurune herrialdeen aldean ditugun defizit sozial handiek berean jarraituko dute, edo areagotu egingo dira. Gizarte-babesera bideratzen diren baliabide

Los proyectos de presupuestos de la CAPV y de Navarra ni cubren las necesidades sociales existentes ni tirarán del conjunto de la economía ni impedirán el incremento del desempleo

ekonomikoak BPGd-aren %19 dira; Europar Batasuneko batez besteko maila, berriz, %27an dago. Alde hori dirutan urtean 5.200 milioi euro dira.

Eusko Jaurlaritzaren 2012rako aurrekontu proiektuak, zehazki, 9.516 milioi

Con estos presupuestos se incrementa la brecha que nos separa de la media de la UE en educación, salud, vivienda o servicios sociales

euroko gastua jasotzen du, eta Nafarroako Gobernuarenak, aldiz, 3.837,7 milioikoa. Era horretan, gastu publikoak Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomian duen pisua, 0,8 puntu jaitsiko da, Nafarroako aurrekontuen aldiz, pisua 2,4 puntu jaitsiko delarik.

Eusko Jaurlaritzak eta Nafarroako Gobernuak 2012rako aurkeztutako aurrekontu proiektuen gastuaren banaketa honako hau litzateke milaka eurotan: koadroak begiratu.

Krisiari lepoa emanez. Hortaz, 2012rako, aurrekontu-proiektuek jarraitasunezko joera argia ezartzen dute aurreko ekitaldietan onartutako aurrekontuei buruz, une honetako egoera ekonomiko ahula guztiz ahazturik, antza.

Argi dago, beraz, Eusko Jaurlaritza eta Nafarroako Gobernuak, gizarte-premiak ez estaltzeaz gain, ez direla jokatzeko ari oraingo krisiak agintzen duen bezala.

EUSKO JAURLARITZA »

	2012ko Aurrekontua	% / Guztira	% / BPGd
Osasuna eta Kontsumoa	3.403.149	35,8	4,9
Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa	2.645.186	27,8	3,8
Herrizaingoa	658.879	6,9	0,9
Enplegu eta Gizarte Gaiak	342.859 (*)	3,6	0,5
Etxebizitza, Herri-lan eta Garraioak	434.398 (**)	4,6	0,6
Kultura	266.254	2,8	0,4
Besteak	1.765.076	18,5	2,5
GUZTIRA	9.515.801	100	13,7

Iturria: Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu orokorrak.

(*) 2012an Lanbideri Transferentzia bitartez egingo zaizkion 582,7 milioi euro kenduta.

(**) AHTa kudeatzeko 350,7 milioi euroko kreditua kenduta.

NAFARROA »

	2012ko Aurrekontua	% / Guztira	% / BPGd
Osasuna	914,6	23,8	4,6
Ekonomia eta Ogasuna	780,9	20,3	3,9
Hezkuntza	598,9	15,6	3,0
Barne Saila	514,1	13,4	2,6
Lurralde antolamendua eta Etxebizitza	322,4	8,4	1,6
Gizarte Gaiak	305,2	8,0	1,5
Besteak	401,6	10,5	2,0
GUZTIRA	3.837,7	100	19,2

Iturria: Nafarroako Aurrekontu orokorrak.

LABURREAN

RECORTES EN LA RENTA BÁSICA

› IÑAKI ZABALETA

El Gobierno de Navarra ha elaborado un Proyecto de Ley para reformar la renta básica, la cual pasará a llamarse Renta de Inclusión Social. El principal objetivo que persigue esta reforma es disminuir el gasto en la Renta Básica, que ha aumentado debido a que la crisis está dejando a mucha gente sin ningún otro tipo de ingreso o recurso.

En lugar de afrontar este problema desde una perspectiva social, el Departamento de Política Social ha decidido bajar la cuantía de esta prestación, endurecer los requisitos de acceso, dejar fuera a toda la población inmigrante que carezca de papeles o los haya perdido y limitar el periodo de percepción de la renta a 24 meses, entre otras cosas.

Las prestaciones sociales deberían de garantizar un nivel de vida digno, algo que no hace la Renta Básica, y mucho menos hará la nueva Renta de Inclusión Social. Y tienen más importancia, si cabe, en una época en la que tanta gente no tiene cubiertas las necesidades básicas.

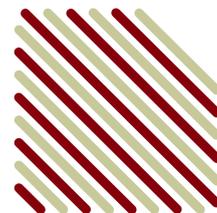
Por otra parte, el pasado 24 de noviembre el Parlamento Vasco aprobó la reforma de la Ley de Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social, que será efectiva a partir del próximo 1 de enero de 2012.

Además de trasladar su gestión íntegra a Lanbide, las personas que quieran cobrar RGI deberán llevar tres años empadronadas en Euskadi o acreditar una vida laboral de cinco años.

Fundamentalmente, esta medida afecta a la juventud recién emancipada y a las personas inmigrantes sin papeles: tres años son precisamente los que se les pide para regularizar su situación por la vía del arraigo social. Esto significa que se les niega la renta básica justo en el periodo en el que la necesitan: durante los tres años en los que la Ley de Extranjería les impide trabajar de forma regular.

Según el proyecto de los presupuestos del Gobierno Vasco para el 2012, se prevé rebajar en un 7% la cuantía de las prestaciones sociales.

LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



Auzibide-kostuak: arinagoak edo astunagoak?

EPAITEGIETARAKO HELEGITEAK ESKURAGARRIAGOAK
IZANGO DIRA ENPRESARIENTZAKO, ETA ZAILAGOAK
FUNTZIONARIOENTZAKO

› BIZENTE HARRIOLA

Auzibide-legeen erreformen

txanda da. Babes judizialerako funtsezko eskubidea dago jokoan. Laneko zuzenbidearen antzera, auzibide sozialeko lege berezia lan arloko eskubideak eraginkorrago babesteko sortu zen, omen, arlo zibil eta merkantiletik aparte. Administrazioarekiko auzien prozesua, berriz, Administrazioaren defentsaren kome-nientzien araberako legea da, ez funtzionario jendearen babeserako legea.

Justizia demokratizatu egin den heinean, erreklamazioak ugaltu egin bide dira, epailtzako eginbidea kolokan ezarri arteraino, bai lan arloan eta bai administrazioarekiko auzien pro-

zesuan. Beranduko justizia ez delako benetako justizia.

Bi auzibide-lege eraldatu dituzte, beraz. Auzibidea zalutzeko neurriak ezartzeko Lege delakoa, (37/2011 Legea, urriaren 10koa), administrazio-arekiko auzien prozesuari eragin dio; eta jurisdikzio soziala araupetzeko lege delakoa (36/2011 legea, urriaren 10koa), berriz, laneko arloari.

Los empresarios pasan a poder impugnar en la jurisdicción social las sanciones por infracciones sociales, sin riesgo de costas

El personal funcionario, por su parte, debe pleitear en la jurisdicción contenciosa, donde se imponen las costas a la parte vencida

Funtzionarioak eta langileak kaltetuta.

Baina 37/2011 legea, administrazioarekiko auzien prozedura zalutzeko neurriak hartzeko baino, administrazioarekiko auzien prozesuaren arloko erreklamazioak murrizteko da gehiago; hau da, jendea -gehien bat, funtzionarioak-, epaiketarako bidetik uxatzeko. Auzibideko kostuak galtzaileari egozteko araua ezartzeak, orain arte ez zegoena, ez dauka beste esangurarik.

Laneko auzibidearen lege aldaketa, berriz, jurisdikzio laborala arintzeko baino, lanez zamatzeko gehiago da, baina baliabide gehiagorik gabe. Hainbat eskuduntza administrazioarekiko auzien prozeduraren arlokoak zirenak, laneko arlora pasatzen dira: hala nola, LISOS delako legegaren pean ezarritako zigorren inpugnazioen gaineko eskuduntza. Zigor horiek enpresariei ezarritakoak izanik gehienik, uste izateko da jurisdikzio soziala auziz beteko dutela, auzibide-kosturik gabeko prozedura baliatuaz. Arlo laboralean epaitu beharreko beste lan auzietan atzerapenak eragingo baitira ezinbestean.

Funtzionarioei ezartzen zaien langa epaiketarako bidean, eta langileek justizian jasan dezaketan atzerapenak, ez dute bermatzen babes judizialerako eskubide funtsezkoa.



LABURREAN

SALARIOS POR ASISTENCIA A ACTOS PROCESALES

En la nueva LRJS se produce un cambio significativo en esta materia. Hasta ahora, el trabajador/a cobraba o no el salario correspondiente a los días de conciliación y juicio en función de que la sentencia fuera o no condenatoria para el empresario; del resultado del pleito, en definitiva.

Ahora, la nueva LRJS (art. 100) obliga al empresario a abonar siempre el salario por asistencia a actos de conciliación, juicio y cualquier comparecencia judicial, salvo excepciones como cuando se declare que el trabajador/a ha obrado de mala fe o con temeridad, o cuando sea preceptivo otorgar representación y el trabajador/a no haya sido requerido para asistir personalmente.

EL INCUMPLIMIENTO DE LA EMPRESA NO REPERCUTE EN LA PENSIÓN DEFINITIVA DEL JUBILADO/A PARCIAL

Una obligación de la empresa en la operación de la jubilación parcial/contrato de relevo es la de sustituir al trabajador/a relevista, en caso de cese de éste, por otro trabajador/a en desempleo o contratado temporal en el plazo de quince días. El incumplimiento de esta obligación conlleva la obligación de la empresa de abonar al INSS el importe de la jubilación parcial (Disposición Adicional Segunda del RD 1131/2002).

El art. 18 de dicho RD dispone, por su parte, que cuando no se simultanea la jubilación parcial con un contrato de relevo, la base reguladora del jubilado no se beneficia de la elevación al 100%.

En el caso de un afiliado de ELA, el INSS ha pretendido aplicar ambas medidas. El TSJPV, en sentencia de 15-11-2011, estimando el recurso del afiliado, ha concluido que la citada normativa "no puede interpretarse en sentido tal que se haga recaer sobre el jubilado parcial las consecuencias de un incumplimiento que no es suyo".

» CONSULTORIO JURÍDICO

La nueva ley reguladora de la jurisdicción social y el despido

El día 11 de diciembre de 2011 entró en vigor la Ley reguladora de la jurisdicción social –en adelante LRJS– (Ley 36/2011, de 10 de octubre, BOE del 11). Entre otras novedades, cabe señalar tres:

- pasa a ser competencia de la jurisdicción social la impugnación de resoluciones administrativas de la autoridad laboral en procedimientos de suspensión, reducción de jornada y despidos colectivos (EREs);
- se introduce el denominado proceso monitorio laboral –para reclamaciones de deudas vencidas y exigibles, de hasta seis mil euros, aportando un principio de prueba del contrato y salario...–, proceso que comienza con una sencilla petición, y sin necesidad de juicio termina por decreto del secretario/a judicial, ejecutable como si se tratase de una sentencia;
- se contempla la posibilidad de que las sentencias dictadas en conflicto colectivo puedan ser ejecutadas, sin necesidad de acudir a una posterior demanda individual/plural.

Novedades. En relación al proceso por despido, la LRJS introduce las siguientes novedades:

I.- Requisitos de la demanda: a la hora de señalar el dato de la antigüedad, se exige como novedad que se concreten los períodos de prestación efectiva de servicios, y no sólo la fecha de inicio de la relación laboral [distinción entre antigüedad y período de prestación efectiva de servicios, teniendo en cuenta que no computan a efectos indemnizatorios las suspensiones como la excedencia voluntaria...];

II.- En relación al llamado “despido expreso”: el empresario que reconoce la improcedencia del despido en la carta o momento posterior –para evitar gastos y salarios de tramitación, etc.–, no puede luego desdecirse y queda vinculado por dicha declaración, “salvo error material de cálculo o subsanación en forma” [Hasta ahora, si el trabajador/a no aceptaba el reconocimiento de improcedencia y la oferta indemnizatoria, el Tribunal Supremo interpretaba que la empresa podía des-

vincularse del reconocimiento previo –así, STS de 18-12-2009, RJ 2010/445–];

III.- Cobro por el trabajador/a de la indemnización ofrecida o consignada: se resuelve la duda existente hasta ahora en la práctica procesal, cuando el trabajador/a no está conforme con el reconocimiento de la improcedencia efectuado por el empresario y procede a impugnar el despido. Los Juzgados estaban divididos en la interpretación de la norma, en el sentido de que unos entendían que el trabajador/a no podía cobrar la cantidad consignada hasta que se dictase sentencia, y otros que sí. La LRJS se inclina por la segunda opción de forma expresa: el cobro de la indemnización no impide la impugnación del despido;

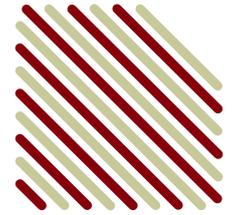
IV.- Autorización de una sanción inferior al despido: la LRJS establece una importante novedad, para regular la situación de que el Juzgado declare el despido improcedente, por entender que la conducta del trabajador/a es constitutiva de infracción, pero no de gravedad suficiente como para el despido. El empresario podrá ahora imponer, en el plazo de caducidad de los diez días siguientes a la firmeza de la sentencia –previa readmisión del trabajador/a en debida forma–, la sanción adecuada a la gravedad de la falta. El trabajador/a podrá, a su vez, impugnar la sanción a través no de una demanda sino de un incidente de ejecución de sentencia;

V.- Posibilidad de anticipar la opción y de excluir la readmisión:

■ en el acto del juicio, el titular de la opción entre readmisión o indemnización puede anticipar su opción, para el caso de declaración de improcedencia, mediante manifestación expresa, sobre la que el Juez deberá pronunciarse en sentencia;

■ de igual modo, si consta que la readmisión no puede ser realizable, el trabajador/a puede solicitar, y el Juez acordar en sentencia en caso de improcedencia del despido, tener por hecha la opción a favor de la indemnización (de modo que se evita la vía incidental, con el consiguiente ahorro en trámites superfluos).

KRONIKA DE LA A LA Z



Lehengo lepotik burua

› GORKA QUEVEDO

2011ko azaroaren 20an hauteskunde orokorrak egin ziren Espainiar Estatuan. Inkestek ez zuten hutsik egin, eta espero bezala PPK gehien-go osoa lortu zuen. Horrela, Mariano Rajoy izango da Espainiako hurrengo gobernu-burua. Hauteskunderen ostean izandako erreakzioak aztertzea aski da txanpon bereko bi aurpegien artean mintzo garelara jabetzeko. Zapateroren jarduna txalotu eta goratu duten horiek -CEOE, banketxe handiak, Angela Merkel, Europar Batasuna...- orain Rajoyren etorrera eta asmoak txalotzen eta goratzen dituzten horiek dira.

A › Agirre: "Onartutako kontua da etorkizunean sistema publikoak ezin izango duela jubilatuen eros-ahalmena bermatu. Horregatik, beharrezkoa da pentsio osagarriak orokortzea". Nor izan da Zu-

zendari eta Exekutiboan Espainiako Konfederazioaren Kongresuan pentsio plan pribatuak defendatu dituen horrek? Carlos Aguirre, Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Ekonomia sailburua.

B › Berlusconi: Lehenik Papandreu izan zen, Greziako lehen-ministroa. Handik eta egun gutxira Berlusconiaren txanda heldu zen. Hauek dira merkatuen gose asezinak irentsi dituen Europako azken gobernu-buruak. Bereziki aipagarria da gertatutakoa: merkatuek suntsitu dituzte eurek sortu zituzten munstroak.

EL fin de la lucha armada por parte de ETA debe ser el inicio de un nuevo ciclo político

D › Demokrazia: Lerro batzuk gorago aipatu dugu, baina merezi du Grezian gertatu denaren inguruko hausnarketa egiteak. Lehen-ministro ohi Giorgos Papandreu iragarri zuen herriaren borondateari men egin eta *Erreskate plana* deitutakoa erreferendumerara eramango zuela. Erreakzioa berehala etorri zen. Merkatuek, Europako goi-agintariak eta moneta erakunde ezberdinek argi adierazi zioten hori onartezina zela. Agerikoa da demokrazia hitzak batzuei alergía eragiten diela.

E › Euskara: Abenduaren 3a Euskararen Nazioarteko Eguna izan zen. ELAK eta Manu Robles-Arangiz Fundazioa Institutuak ere beren ekarpena txiki bat egin nahi izan dute egun horren-kausa. Horretarako *1.067 hitz sindikalismorako. 1.067 palabras para el sindicalismo* hiztegia aurkeztu berri da. Helburua enpresa eta lantokietan sindikalismoa euskaraz bizi ahal izatea da.

Los mismos que alaban a ZP son quienes aplauden, hasta con las orejas, a Rajoy. Ya ni lo disimulan

F › Fiskalitatea: Inork ezingo du ukatu ELAk fiskalitate bidezkoago bat lortzeko egiten den kanpainaren eragina. Argi gelditu da agintariak lehen *adituen* gaia zela esaten zuten hori edonork ulertu dezakeen gai politiko bat dela.

G › Ganbara: Zalantzarik gabe Euskal Herriko Laborantza Ganbara gurean sortu den proiekturik ederrenetakoa da. Baina ametsak jarraitu dezan gu guztion laguntza behar du. Euren lana eta eskakizunak zabaltzeko www.ehlgbai.org web atala sortu dute. Gu guztion esku dago ekimen honen etorkizuna.

H › Historikoa: Askotan esan izan da 'historikoa' hitza, gehiegizko erabilera ondoriotz bere esanahia galdu duela. Baina, zalantzarik gabe, 2011ko urriaren 20a egun historikoa izan zen Euskal Herriko historian: ETAk jardun armatua behin betiko eta era atzeraezinean amaitzeko erabakiaren berri eman zuen. Espere dezagun garai politiko berri eta itxaropentsuago baten hasiera izatea.

I › Ituna: Alemaniako kantziler Merkel eta Frantziako presidente Sarkozy Parisen bildu ziren abenduko lehen egunetan. Besteak beste, Europako Ituna aldatzeko bildu zirela esan ziguten, Europa birsortzeko. Bide okerretik hasten da birsortzea: austeritate arau bihurtu nahi dute.

J › Jabea: Azaroaren 20ko gauean, Espainiako hurrengo presidente izango zela baieztatu zenean, Rajoyk telefonoa hartu eta ziztu bizian deitu zion Angela Merkeli. Jakina, normala izan ohi da morroiak jabeari deitzea.

K › Koroa: CISEk jakitera eman duenez, 2011. urteko urrian espainiarrek lehen aldiz suspentsoa eman diote Koroari; 4,89. Eta, ezin dugu ahaztu inkesta ginen zenean Palmako Duke Iñaki Urdangarin euskal herritarren nondik-norako ilunak ez zirela publikoak.

L › Lopez: ETAk bere adierazpen historikoa egin zuen uneko Patxi Lopez lehendakariaren abenturak eta desbenturak edonork txunditzeko modukoak dira. Albistea Ameriketako Estatu Batuak zeharkatzen jaso zuen Lopezek. Trenean tuiteatzen, Arabako lautadan aurkitutako gas-erreserba erraldoiak iragartzen edo Idahoko artzainekin tratuan. Izugarria.

M › Merengea: Merengea arrautza-zuringoz eta azukrearekin egindako krema bat da, gozogintzan oso ohikoa. Ba, hain justu merengez osatutako hiru tarta jaurti zizkieten Toulousen AHTren aurkako Mugitu! elkarteko hiru kidek Yolanda Barcinari. Epaketan Barcinak jasandako

erasoaren gogortasunaren inguruko mintzatu zen. "Tartek mina eman zidaten, kontutan hartu behar dugulako Frantzian egiten den merengea gogorra dela".

N › Negarra: Elsa Fornero Italiako lan-ministra da. Abenduaren 4an ezagun egin zen mundu zabalean. Nekez ahaztuko dugu imajina: Fornero negar-zotinka agertu zen Gobernuak erabaki berri zituenean murrizketen berri emateko. Berlusconiaren aroaren ostean teknokraten gobernu iragarri ziguten Italian. Bitxiak dira egungo teknokratak. Eurek hartutako neurriek eurei negar egitea eragiten diete. Kontua zera da: benetan negar egiteko arrazoia duten lagunak erretiroa hartzeko eta pentsioa jasotzeko baldintzak gogortu dizkieten milioika italiar direla.

O › Osasuna: Hobe dute Arabako Errioxako euskal herritarrek osasuntsu egotea. Bestela, Errioxako Pedro Sanz presidentek jakitera eman duenez, nekez artatuko dituzte Logroñoeko erietxeetan. Euskal herritar talde baten osasunaren eragina duen arazo politiko. Eta, ziur asko ondorio politikoak izango dituen.

P › Presoak: 2012ko urtarrilaren 7an, Egin Dezagun Bideak deituta, presoan eskubideen aldeko manifestazioa egingo da Bilbon. Hitzordua jarrita dago: 17:30tan Autonomia kalean elkartzeko gara. Ez hutsik egin.

Q › Qatar: Nazio Batuen Erakundeak antolatzen duen Klima Aldaketari buruzko goi-bilera egin berri da Hego Afrikan. Espero zen, eta hala izan da. Balantzea guztiz etsigarria da. Azken urteetako bi-deari jarraituz, hitz politez gain, arazo larri honen arduradunek ez dute inolako konpromisorik hartu. Hori bai, surrealismoaren mugak gainditzen dituen erabaki baten berri eman ziguten. Hurrengo goi-bilera Qatarren izango da. Qatar: munduko petrolio ekoizle nagusienetakoa eta biztanleko atmosferara CO2 gehien isurtzen duen herrialdea, alde handiz gainera.

R › Rossiya: Abenduaren 4an hauteskundeak egin ziren Errusian. Handik heldu ziren lehen albisteek ziotenez egungo presidente Dmitri Medvedev-en Yedinaya Rossiya -Errusia Batua- alderdiak legebiltzarrean zuen gehiengo osoa euste lortu zuen. Handik gutxira oso bestelako albisteak heldu ziren: iruzur zantzuak oso agerikoak ziren. Zenbait hauteskontzietan boz-emele baina boza gehiago; erroldan irregularitasunak; boza -Errusia Batuari, noski- ematen dioten hildakoak; leku batetik bestera inolako kontrolik gabe mugitzen dituzten hautes-

La última decisión de ZP como presidente ha sido indultar a Alfredo Sáenz, consejero-delegado del Banco Santander

No podemos olvidarnos en este último Landeia de nuestro compañero, amigo y militante Iñaki Zuazo

tontziak; leku gatazkatsuetan emaitza *susmagarriak* -Txetxenian, esaterako, Errusia Batuak bozen %99,48 lortu zituen, %99,51ko parte-hartzearekin... Hala ere, naziortean inolako goi-agintarik ez du hauteskundeak baliogabetzeko eskakizunik egin, ez eta hauteskunde berri eta garbiak exijitu. Eta, ezin ahaztu 2012ko martxoan Errusian presidentea aukeratu beharko dela. Zalantzarik Vladimir Putin *gailenduko* dela?

S › Santander: Zapaterok Espainiako gobernu-buru bezala hartutako azken erabakia: azaroaren 25ean Gobernuko Ministro Kontseiluak Santander Bankuko kontseilari-delegatu Alfredo Saenz indultzea erabaki zuen. Berriki jakin denez, Zapateroren agintaldian zehar banku horrek PSOEek berarekin zuen zorra birfintzatzeari erabaki zuen eta, besteak beste, 12 milioi euro barkatu zizkion. Gainera, Zapaterok banku horri eskatu dio Almeriako Vera herrian erosi berri duen opor-etxearen hipoteka-mailegua.

T › Tortura: Igor Portu eta Mattin Sarasola ez ziren torturatuak izan. Zituzten kolpe, ubeldura eta hausturak atxilotze prozesuaren ondorioz izan ziren, ez inork kolpatu zituelako. Hala dio, behintzat, Espainiako Auzitegi Gorenak. Berriki atera duen epaiak baliorik gabe uzten du Gipuzkako Probintzia Epaitegiak ateratakoa. Makina bat aldiz salatu dugu gurean torturak, besteak beste, epaileen babesa eta zilegitasuna duela. Beste froga bat.

U › Urtea: 2011. urtea amaitzear dago. Urte gogorra langile-jendearentzat. Hurrengoak ere bide beretik joko duela dirudi. Baina badago itxaropena. Ohituta gaude erasoetara, eta langile-jendeak beti aurre egin die oztopoei. Beraz, ez diezagutela kendu etorkizun hobe bat lortzeko borroka honetan jarri dugun esperantza. Zorionak eta urte berri on!

Y › Yolanda: Azken Landeian aipatu genuen UPNko goi-agintari nagusiek airtortu behar izan zutela Nafarroako Auzitegi Kutxatik orain arte ezezagunak ziren dietak kobratzen zituztela. Sortutako iskanbila kausa dieta horiei uko egin behar izan zieten. Baina, lasai, Yolanda Barcinak aurkitu du arazoari aurre egiteko modua. Nafarroako Gobernuko presidentek bere soldata %33 igotzea erabaki du.

Z › Zuazo: Urteko azken Landeian kronika albiste triste batekin amaitu beharrean gaude. Izan ere, Iñaki Zuazo langide, lagun eta militanteak berriki agur esan digu. Iñakik hamaika lan egin zituen ELAn, baina, batez ere, aldezkaritza honen eta afiliatuen arteko zubia izan zen urte luzez. Ohorea eta plazerra izan da, Iñaki.

“Con otra política fiscal no habría recortes”

MIKEL NOVAL E IDOIA INTXAURBE, DEL GABINETE DE ESTUDIOS, DESCALIFICAN LAS POLÍTICAS DE AJUSTE Y LLAMAN A CONFORMAR UNA GRAN RESPUESTA SOCIAL PARA IMPEDIR SU APLICACIÓN



› N.I.

-ELA lleva tiempo alertando de que los recortes que se están aplicando, y los que nos anuncian para el futuro, nos llevan al desastre.

-Llevamos tres años de crisis, y a lo largo de este tiempo la clase política ha hecho lo contrario de lo que había que hacer. Han impuesto toda una serie de recortes que han provocado más recesión, más paro, más pobreza y menos derechos laborales y sociales.... En resumen, un empobrecimiento generalizado de la población.

Esas políticas persiguen dos objetivos. El primero, salvar a la Banca: se detrae dinero del sector público para destinarlo a las entidades financieras. El segundo, consolidar un reparto más injusto de la riqueza. Las llamadas medidas de ajuste consisten en quitar a la mayoría para dárselo a la minoría.

Y otra mala noticia es que, cumpliendo el guión previsto, los presupuestos que nos anuncian para 2012, tanto las institu-

ciones de la CAPV como las de Navarra, suponen un paso más en esa línea de actuación.

Es una tremenda irresponsabilidad. El paro en Hego Euskal Herria supera ya el 14%, cuatro puntos por encima de la media europea, y al alza. Y los mercados no se calman porque son insaciables y porque estas medidas no tienen nada que ver con atajar las causas de la crisis.

-Sin embargo, existe un consenso político y de los poderes económicos para aplicar en toda la Unión Europea esas recetas fallidas.

-No existen expertos sin ideología. Los supuestos expertos -Draghi, Papademos o, en Italia, Mario Monti- solo lo son en aplicar las recetas neoliberales. Su misión es imponer los recortes y eliminar el debate político alternativo. El poder financiero hace lo que quiere y los políticos le bailan el agua.

Lo cierto e incuestionable es que las políticas aplicadas a lo largo de estos tres largos años no han ayudado a salir de la crisis. Como denunciábamos al

principio ha aumentado el desempleo, la recesión económica y la desprotección social.

-ELA dice que hay alternativa. Y no somos los únicos.

-La única salida a la crisis que merece tal nombre es la ruptura con las recetas de la Troika (FMI, BCE y Comisión europea), que no son otras que las tradicionales Políticas de Ajuste Estructural impuestas en América Latina y en África por el FMI y cuya resultante fue un grave deterioro económico y social. Es necesario extraer conclusiones de estas experiencias.

Murrizketak ez datoz halabeharrez: indar kolektiboa, antolamendua eta borroka dira gure babes-tresnak

El ejemplo de Islandia -al igual que lo ocurrido en países como Argentina o Ecuador, en América- muestra que confrontar con las políticas dominantes ofrece resultados muy positivos; nada que ver con el caos que se anunciaba.

Sólo la movilización contra las políticas de ajuste y a favor de un cambio radical de las mismas va a conseguir este cambio. Y necesitamos que sea lo antes posible...

-Una vez más se demuestra que la lucha, la respuesta social es el camino...

-En los países donde la sociedad civil está confrontando con las políticas de ajuste que sus gobiernos planteaban como única alternativa las cosas van mejor que en otros sitios. Por tanto, es imprescindible que seamos capaces de sumar fuerzas y voluntades. Hay que conformar una gran respuesta social, porque los recortes son evitables. El camino ya nos lo marcaron los primeros sindicalistas: con fuerza colectiva, organización y lucha podemos pararlos.

-ELA no se queda en la mera protesta; tiene propuestas. ¿En qué consisten?

-ELA defiende un incremento del gasto social y un mejor reparto de la riqueza. En estos momentos existe un déficit enorme de coberturas sociales en sanidad, educación, vivienda, prestaciones sociales... Hay que destinar más dinero a servicios sociales porque así se garantiza el bienestar de la población y porque son sectores cuya potenciación supone creación de empleo. Apostar por ellos es apostar por la economía real.

En materia de gasto, asimismo, nos encontramos con paradojas como, por ejemplo, que en los presupuestos de 2012 se recorta el dinero destinado a prestaciones sociales mientras se aumenta el destinado a grandes infraestructuras como el Tren de Alta Velocidad: un proyecto innecesario, elitista, con consecuencias medioambientales tremendas, cuya construcción está creando poco empleo y, además, precario e inseguro... Y todo para que determinados empresarios hagan caja.

Oraingo politika fiskala aldatzeari uko eginez gero, krisia, langabezia eta murrizketak areagotu egingo dira

Nuestras propuestas para dar una salida social a la crisis priorizan el reparto de la riqueza, el empleo y la protección social, con un cambio radical de la política fiscal como herramienta principal; en base a dos grandes líneas: una lucha decidida contra el fraude fiscal y vuelta atrás en las reformas fiscales realizadas en los últimos años, hechas a la medida de las empresas y del capital.

Necesitamos más recursos económicos, más ingresos, pero no sólo eso; es fundamental avanzar hacia un sistema fiscal más justo y solidario: que paguen más quienes más tienen, que se persiga el fraude fiscal, que no haya regalos fiscales a las rentas altas y del capital, una presión fiscal similar a la media europea... Necesitamos más y mejor.

Un dato: sólo con dos medidas tan simples como luchar contra el fraude fiscal e inspeccionar todas las rentas no salariales aumentarían los ingresos, lo que posibilitaría que las Administraciones no tuvieran que destruir empleos ni reducir servicios públicos o la calidad de los mismos, tal como están planteando en estos momentos. Con otra política fiscal no habría recortes.

El debate sobre la fiscalidad, por tanto, está indisolublemente ligado con el gasto público y las políticas sociales. Y no lo quieren abordar.

-No vemos voluntad política de avanzar en esa dirección, ni siquiera en la Diputación de Gipuzkoa...



-No hay que dejarse distraer ni engañar por los pequeños cambios cosméticos en materia fiscal a los que estamos asistiendo por parte de las Administraciones de la CAPV –especialmente la de Gipuzkoa– y Navarra. El debate sobre esta materia no se puede cerrar con cambios mínimos que dejan las cosas como están: no basta con restaurar el Impuesto sobre el Patrimonio y poco más, no basta con pretender cerrar el debate cuando ni siquiera se ha dado participación social.

Hay que decirlo alto y claro: renunciar a modificar sustancialmente la actual política fiscal supone, en el actual contexto de crisis, aceptar las políticas que suponen más crisis, más paro y más recortes de las coberturas sociales.

-Habláis de participación social... Otro elemento fundamental de la alternativa de ELA a la situación actual es lo que denominamos democratización de la vida política.

-Constatamos la necesidad de que las instituciones abran cauces de participación. En este sentido, reivindicamos que asuntos tan decisivos para la vida de las personas como la política fiscal o las grandes infraestructuras se decidan por la ciudadanía vía referéndum. Es la manera de que haya debate y refrendo social. En estos momentos, asistimos a un intento de las instituciones de apropiarse de la ciudadanía. Nosotros, por nuestra parte, reivindicamos la política con mayúsculas.

-En consonancia con todo lo que comentáis, los pasados 28, 29 y 30 de noviembre las tres capitales de la CAPV fueron escenario del pistoletazo de salida de una nueva campaña de ELA en materia fiscal. ¿En qué va a consistir?

-El actual debate fiscal entre las instituciones sigue marcado por la desinformación y el ocultismo. Por eso, es importante que hagamos un esfuerzo divulgativo y seamos capaces de explicar a la sociedad las consecuencias de la actual política fiscal de nuestras instituciones, a quién beneficia y a quién perjudica.

ZERGA POLITIKA JUSTUAGOAREN ALDEKO KANPAINA

ELAren ehunka ordezkari elkarretaratu ziren Gipuzkoa, Araba eta Bizkaiko Diputazioen egotzen aurrean joan diren azaroaren 28, 29 eta 30an, hurrenez hurren, zerga politika justuagoa aldarrikatzeko. Ekintza honen bitartez, beste fiskalitate baten aldeko kanpainari ekin zion ELA. Datozen asteotan hausnarketa lantegietara eta gizartera zabaltzeko asmoa dago.

Donostiako elkarretaratzean Adolfo Muñozek adierazi zuen Gipuzkoako Aldundiak hartutako neurriak azalekoak direla, zerga politikan apenas eragirik izango dutenak. Honen aurrean, benetako elkartasun politika posible egingo zukeen fiskalitatea aldarrikatu zuen ELAko idazkari nagusiak. "Egoera latza pairatzen duenak, langabezia dagoenak, ezin ditu onartu honelako neurriak eta gu beraiekin gaude. Datorren urterako Eusko Jaurlaritzaren aurrekontuan murrizketa gehiago onartu nahi dute. Osasuna, hezkuntza, etxebizitza, prestazio sozialak, langileen soldatak murrizteko proposamena dago mahai gainean. ELA ez du politika hau onartzen. Murrizketak ez dira alternatiba bakarra, ez Eusko Jaurlaritzan, ez Foru Aldundietan", azpimarratu zuen.

Bere hitzetan, sindikatuaren ardura da egoera salatzea. "ELA ez du atzera egingo fiskalitate justu baten alde".

El paso inmediato será la movilización en defensa de nuestra propuestas. Toda la militancia de ELA debe convertirse en agente activo por el cambio. Si lo hacemos habremos dado un paso muy importante para que los políticos tengan que soportar la presión de quienes no aceptamos que las cosas sigan como están.

“El nuevo tiempo político abre nuevas expectativas y retos”

AMAIA MUÑOA, SECRETARIA GENERAL ADJUNTA, ANALIZA LA NUEVA COYUNTURA POLÍTICA TRAS EL ANUNCIO POR PARTE DE ETA DEL CESE DE LA LUCHA ARMADA



› GORKA QUEVEDO

-El 20 de octubre, ETA anunció la decisión de poner fin a la actividad armada de manera definitiva e irreversible. ¿Qué valoración hace ELA de ese anuncio?

-Es una gran noticia. ELA llevaba mucho tiempo exigiendo esta medida, y que al fin sea una realidad es motivo de alegría y esperanza.

El cese de la actividad armada es fundamental desde una perspectiva de convivencia y, a la vez, es una gran oportunidad desde una perspectiva política. Para ELA, sindicato de clase y abertzale, significa que cuestiones tan centrales como el debate sobre el modelo de sociedad que queremos para nuestro país o el de la soberanía pueden tener otro espacio y centralidad, que buena falta hace.

-Un anuncio que viene tras un largo proceso...

-Es importante recalcar la unilateralidad del proceso porque es un factor clave para su éxito: la decisión tomada no depende de lo que hagan terceros, sino que el propio MLNV ha decidido pasar a una fase exclusivamente política.

Ahora, hay que ver qué hacen los estados francés y español. En la Conferencia Internacional de Aiete se plantean una serie de requerimientos, a ETA y a los Estados, para que aborden las consecuencias del conflicto. A día de hoy, y ha pasado mes y medio, no hemos oído nada por parte de los estados. Es importante mantener la exigencia con fuerza.

-¿Qué temas habría que abordar para alcanzar una normalidad real?

-Hay distintos elementos a tener en cuenta. En primer lugar, las víctimas directas del conflicto. Hay que hacer un trabajo con todas las víctimas, desde un planteamiento de reconocimiento y reparación.

La política represiva que el estado ha aplicado contra todo planteamiento de respeto a los derechos humanos también debe ser revisada. Hay que subrayar la política penitenciaria utilizada como arma represiva. La justificación se

“Jarduera armatuaren amaierak garai politiko berri baten hasiera ekarri behar du”

quedaba, exclusivamente, en la existencia de la lucha armada. Ahora, sin esa actividad, ¿qué pasa con los derechos de los presos? Presos enfermos, presos que han cumplido tres cuartas partes, dispersión... Si antes era inadmisible, el estado ya no tiene ni su propio argumento para mantener esta situación.

No podemos obviar, tampoco, la legalización de todos los proyectos políticos. El mismo argumento sirvió para alcanzar el Pacto Antiterrorista, que ha dado lugar a la serie de ilegalizaciones, procesos judiciales y encarcelamiento de mucha gente por el único motivo de militar en un proyecto exclusivamente político.

Necesitamos una profundización democrática. La deriva antidemocrática del llamado Pacto de Estado ha sido enorme, y no hablamos solamente del pacto entre el PP y el PSOE, sino de todos los poderes e instituciones del Estado, en el sentido más amplio.

Se explicó que una situación de excepción necesitaba una legislación de excepción. Siguiendo ese razonamiento, en una situación de no excepción no tienen ningún sentido ni situaciones ni legislaciones ni tribunales como la Audiencia Nacional, de excepción.

-¿Cómo valora ELA la actitud de los Estados?

-No nos parece que esté siendo la que se necesita. No están dando pasos, ni en el gobierno ni en la oposición. Parece indudable que vamos a tener que seguir peleando para que se den movimientos acordes con la nueva situación.

-El Partido Popular ganó las elecciones generales el 20 de noviembre con mayoría absoluta. ¿Qué consecuencias puede tener en este nuevo tiempo político?

-Es difícil de prever. Con mayoría absoluta, el PP tiene mayor facilidad para llevar a cabo lo que le parezca, aunque lo cierto es que en estas cuestiones siempre han estado de acuerdo PP y PSOE. Desde luego, las leyes de excepción que hemos mencionado no tienen sentido, pero ya veremos cómo las gestiona el Partido Popular.

Otra cosa es lo que podamos esperar de la mayoría absoluta del PP para lo que llamamos la pedagogía democrática. Tenemos una buena muestra con la reacción que han tenido ante Amaiur. Tras años diciendo que el problema son los medios empleados para la consecución

ción de un fin, han tardado un mes en cambiar de registro: no van a hablar con Amaiur porque tiene objetivos fuera de la Constitución!

Estamos ante un nuevo tiempo político y es necesario exigir que no haya límites a la política. Pero al margen de los movimientos de los gobiernos de los estados español o francés, ELA siempre ha pensado que el derecho de autodeterminación, como otras muchas cosas, es cuestión de correlación de fuerzas. Por tanto, es responsabilidad de las fuerzas soberanistas que hagamos un recorrido en esa dirección. Y esperamos que la desaparición de la lucha armada ayude a ello.

“Zorionak eman nahi dizkiegu bake agertoki baten alde lan egin dutenei”

-Apuntabas que el cese definitivo de la lucha armada también ayudará a profundizar en el debate social y de modelo de sociedad.

-Los debates que exigimos sobre políticas sociales son negados porque los poderes económicos no tienen interés en debatirlos. Esa es la razón de fondo. Durante todo este tiempo han utilizado la lucha armada como excusa para no abordar esos debates. Ahora ya no existe la excusa para debatir sobre fiscalidad, modelo de sociedad, el papel de lo público, la participación social...

Somos conscientes de que el poder económico, más allá de que vaya acompañado del poder político, no va a tener ahora más interés en debatir esos temas que hasta ahora. Están cómodos donde están, no les interesa debatir con quien pide cambiar el sistema. Ahora dirán que estamos en crisis y que no se puede hablar de nada; pero en sentido estricto el debate es más limpio, no está distorsionado por la violencia.

-¿Cuál es el papel de ELA en esta nueva coyuntura política?

-ELA es un sindicato de clase y abertzale, con aspiraciones nacionales y, por lo tanto, comprometido con el proceso soberanista de este país. Entendemos que el proceso nacional es un proceso lleno de contenidos, y ELA defiende que esos contenidos sean sociales. No queremos cualquier Euskal Herria, queremos una Euskal Herria pensada para la mayoría.

Creemos, asimismo, que el debate sobre el modelo de sociedad no debe estar supeditado a otros debates. Para el avance de este proceso es fundamental defender tanto el derecho a decidir

como para qué queremos ese derecho a decidir.

-En ese 'para qué', ¿cuál es nuestra labor?

-Defender un modelo de sociedad determinado con un nivel de justicia social mayor que el que tenemos hoy día. En definitiva, una papel de reivindicación y movilización por otras políticas sociales, que permitan una redistribución más justa de la riqueza. Lo que nosotros no hagamos en este campo no lo va a hacer nadie; es nuestra responsabilidad.

Creemos que esa es la aportación principal del sindicalismo al proceso soberanista. ELA tiene claro que no puede descuidar ni relativizar esta responsabilidad y, además, es una tarea que no tiene que esperar a nada. Es importante resaltar que el aspecto social es el que sumará fuerzas y voluntades a favor de otro marco político.

-Es evidente que en esta nueva fase se van a abrir otros debates. También entre quienes defienden el derecho de autodeterminación.

-Eso esperamos, que por primera vez se pueda no sólo hablar sino abrir el debate entre quienes lo defienden. Podemos no coincidir en los contenidos con otros, pero éso no quiere decir que no haya elementos que deberían acordarse entre todos los que defendemos el derecho de autodeterminación.

En ese debate habrá distintos elementos que vengán a definir qué proceso se puede compartir entre distintos, para avanzar en la reivindicación; es decir, para aumentar la correlación de fuerzas frente a unos estados que no reconocen el derecho de autodeterminación. Así que partidos políticos, sindicatos y otros agentes sociales deberíamos llegar a acuerdos sobre elementos compartidos. Ese es un plano, pero luego hay otros planos.

-¿Cuáles serían esos planos o ámbitos de trabajo?

“Bestelako gizarte-eredu baten alde lan egitea da ELAk egin dezakeen ekarpenik garrantzitsuena”

-En otro plano se sitúa el trabajo a desarrollar entre quienes defendemos el derecho de autodeterminación. Pero, como destacaba anteriormente, para desarrollar un modelo de sociedad determinado. Tendremos tareas distintas, donde llegaremos a otro tipo de acuerdos para trabajar conjuntamente. Hablamos de defender un modelo fiscal, un modelo de sector público o un modelo de participación institucional y social donde se profundice en la democracia. En ese plano, por tanto, los compañeros de viaje son o pueden ser distintos.

Por eso, sobre nuestro papel en el nuevo escenario o en nuevas dinámicas que se puedan poner en marcha hay que distinguir los planos. Sin olvidar, por supuesto, otro plano: el compromiso con la defensa de los derechos fundamentales. ELA tiene un compromiso firme que, como decía antes, necesita mantenerse en el nuevo escenario. Para ELA, la defensa de estos derechos está al margen de las coyunturas.

En resumen, cuando se nos interpela, la respuesta es clara: ELA está en la defensa de los derechos fundamentales, en la defensa del derecho de autodeterminación y en la defensa de un modelo de sociedad más justo y solidario.

Lo que necesitamos es que haya posibilidad de articular dinámicas en estos ámbitos. En este sentido, nos preocupa que la lucha de espacios electorales condicione esta posibilidad. La lucha de espacios es legítima, pero nos parece que hay otros intereses suficientemente importantes como para dejar que se convierta en prioridad absoluta e imposibilite acuerdos sobre objetivos comunes.

ESKER ONA ETA AITORTZA

ELAren idazkari nagusi Adolfo Muñozek ez ditu ahaztu nahi abagune berri hau ahalbidetu duten lagun guztiak. Horregatik, denbora honetan gatazkaren ondorioak sufritu dituzten horiei mezu zuzena helarazi nahi die sindikatuaren izenean.

“Gaur egungo egoerara heldu baldin bagara jende askoren lanari esker izan da. Beraz, ezinbestekoa iruditzen zaigu gure esker ona eta aitortza ematea bake agertoki baten alde lan egin dutenei. Bestalde, gogoratu nahiko nituzke ere biktima guztiak, bereziki hamarkadatan ETAk zein Estatu- aparatuek hil edo mehatxupean bizi arazi dituzten ELAko militante zein afiliatuak”.



“Existir es resistir”

JONE BENGOETXEA, DEL AREA DE IGUALDAD DE ELA, RELATA SUS EXPERIENCIAS Y SENSACIONES TRAS UNA INTENSA SEMANA EN CISJORDANIA, PALESTINA



Jone Bengoetxea (a la izquierda) durante una reunión con mujeres palestinas.

Gracias a una iniciativa de la ONG Paz con Dignidad y la Asociación cultural palestina Biladi, Jone Bengoetxea,

del Área de Igualdad de ELA, viajó a Cisjordania del 9 al 16 de octubre como parte de una delegación compuesta por periodistas, profesores de la UPV y abogados/as de derechos humanos. El planing, una semana de trabajo y encuentros con distintas organizaciones de la sociedad civil palestina con el objetivo de recoger la situación de los Derechos Humanos en la zona y dar cuenta de sus múltiples y reiteradas violaciones. Jone, además, aprovechó su estancia para abordar el conflicto desde la perspectiva de género.

-¿Cómo afecta la ocupación a la población de Cisjordania en el día a día?

-Cisjordania y Gaza son territorios palestinos ocupados por Israel. Entre las múltiples violaciones de Derechos Humanos por parte del estado judío pudimos comprobar que la construcción del *Muro del Apartheid* no sólo continúa sino que está a punto de finalizar. Un muro que cerca Cisjordania y Jerusalén Este, y que su trazado “ha justificado” la expropiación de tierras de cultivo y acuíferos a la población palestina. De momento, Israel lleva construidos 750 kilómetros, y está diseñado para incluir los asentamientos judíos construidos dentro de Cisjordania —ilegales, según el Derecho

› N.I.

Internacional—, y hacer que se conviertan, de facto, en parte del estado de Israel. Aparte de ese muro, hay otros muchos muros más que separan barrios o pueblos “por razones de seguridad”. También hay numerosos *check points* (controles policiales), que hay que atravesar, lo que limita enormemente la libertad de movimiento en el territorio.

Otra realidad terrible son los asentamientos de colonos judíos en suelo palestino, en las tierras más fértiles: el ejército entra, saca por la fuerza a sus legítimos dueños y ocupa la casa, los terrenos... Según la ONG B'Tselem, en 2009 había un total de 124 asentamientos en Cisjordania, con una población colona de 478.825. Las últimas estimaciones alcanzan las 530.000 personas. Estos asentamientos israelíes en los territorios ocupados, además de ilegales, constituyen un obstáculo para la paz y el desarrollo económico y social.

En Hebrón pudimos comprobar, in situ, la existencia de cuatro asentamientos de colonos judíos en el centro histórico. Son apenas 600 personas, escoltadas por 2.000 soldados, que hacen la

Palestinako gizarte zibilaren oraingo borroka gehiago da giza eskubideen aldekoa, herrialde baten aldekoa baino

vida imposible a los habitantes de la ciudad vieja.

Además de los muros, los asfixiantes controles policiales y los asentamientos, no podemos olvidar que hay 6 millones de palestinos fuera de su tierra o los 68 campos de refugiados repartidos entre Gaza, Cisjordania, Líbano, Siria y Jordania.

-Muchos llegan a calificar la situación de auténtico régimen de apartheid.

-Verdaderamente la situación recuerda al apartheid sudafricano: los palestinos no tienen los servicios más básicos, a pesar de que los convenios de Ginebra dicen que la autoridad ocupante debería encargarse de ello; hay calles para israelíes y calles para palestinos... Es una vida cercada y sin derechos. El status de ciudadanía no existe. Los palestinos dicen que los judíos son los nazis del siglo XXI porque les están exterminando lentamente.

A pesar de todo, me gustaría destacar que hay vida aparte y a pesar del conflicto; las enormes ganas de vivir y de normalidad que transmite la gente.

-¿Cómo es la sociedad civil?

-Una sociedad civil muy rica, con numerosas organizaciones que trabajan en el campo de los derechos humanos, la sanidad, la cultura, la educación, la mujer... y que tratan de paliar las enormes carencias existentes, la ausencia de servicios públicos y las particulares situaciones creadas por la ocupación.

La sociedad sufre un trauma colectivo, pero para ellos la esperanza es muy importante. Existir es resistir, dicen. Están convencidos de que la suya es una causa justa; es una lucha de derechos.

Destacar, por otra parte, el contraste entre la gente que vive en el campo y en la ciudad; mundos diferentes a 30 minutos en coche. Por ejemplo, en Ramala hay dicotecas, pubs, Universidad, acceso a internet... Nada que ver con el campo, que es desierto: nada más que olivos, piedras y soldados en kilómetros a la redonda...

Hay pobreza pero no miseria. Es pobreza acompañada de mucha dignidad.

Otra sensación es la enorme distancia existente entre la sociedad, la gente de la calle, y las instituciones —la Autoridad Palestina—. No hay que olvidar que históricamente existe un sector de la sociedad, más vinculado a la izquierda, que no apuesta por dos estados —uno judío y otro palestino— sino por uno solo, autén-

ticamente democrático, en el que se respeten los derechos humanos.

-Pregunta inevitable a una sindicalista: ¿cómo es el mercado laboral y qué dificultades tiene la población palestina?

-El mercado laboral está marcado por la situación general. Los palestinos van a Israel a trabajar y sufren una violación continua de sus derechos laborales. El mercado de los palestinos es Israel. Económicamente dependen de ellos y de la ayuda internacional... Otra paradoja más: su propio verdugo decide cuándo, cómo y cuánto les da de comer...

-Estabas especialmente interesada en conocer de cerca la situación de la mujer palestina. ¿Qué conclusiones has sacado de tus encuentros?

-He mantenido encuentros muy interesantes con mujeres -identificadas como laicas y de izquierdas- que me han transmitido que a pesar de que el movimiento de mujeres ha intentado visibilizar su situación, iniciando debates sobre las cuestiones de género, en este tipo de conflictos donde la identidad sufre una constante amenaza, la sociedad tiende a retroceder y a aferrarse a los valores más conservadores, siendo especialmente difícil cuestionar el rol y situación de la mujer dentro de la familia y de la sociedad. Los asuntos de género son asuntos privados y secundarios ante el proceso de liberación nacional. A pesar de ello, los movimientos de mujeres intentan mantener su unidad y apoyo a la lucha conjunta por la resistencia y la liberación nacional del pueblo palestino.

He constatado, también, que hay mujeres con mucha especialización técnica en cuestiones de género, pero ellas mismas reconocen que es difícil vincularse con los movimientos de base. En Gaza hay una mayoría musulmana. Cisjordania es una sociedad más plural, sin embargo comentan que a medida que el conflicto se recrudece se ven más mujeres con velo y que el islam se está haciendo más fuerte en los territorios ocupados.

A nivel político, y por lo que respecta al conflicto, las mujeres forman parte de esa resistencia que no se ve, que no es noticia; la resistencia que se basa en el mero hecho de existir, de permanecer en el territorio que les pertenece.

-¿Hasta qué punto han accedido al mercado laboral?

-El 12% de la población activa son mujeres. Muchas se dedican a la agricultura, pero la mayoría se encuentran en la economía informal y no están organizadas. Se está llegando a cuotas de igualdad en el sector de la educación pero, al mismo tiempo, aumenta la distancia entre las mujeres que viven en las ciudades y las que lo hacen en el campo.

-Un dato que te ha sorprendido es que ellas atribuyen a la ocupación el incremento de la violencia de género.



HERRIALDE BAT ALA BI?

Bereizketa Plana 1947. urtean onetsi zuten Nazio Batuek (181 Ebazpena).

Plan horren arabera, Palestina bi estatutan banantzea gomendatzen zen: bat arabiarra eta bestea judutarra. Jerusalem hiria, Betleemearaino, corpus separatum bat izango zen, nazioarteko erregimen berezi batekin eta Nazio Batuen administrazioaren pean. Plan hori praktikan ez da sekula gauzatu.

1967ko ekainaren gudaren garaian Israeliek Gaza lur-zerrenda eta Zisjordania okupatu zituen, Jerusalemgo ekialdea ere barne. Orduetik aurrera Israelgo politikaren helburua Jerusalem erabat menpean edukitzea izan da. Gaur egun 68 iheslari-esparru daude Gazan, Zisjordanian, Libanon, Sirian eta Jordanian.

Israeldarren okupazioak are zailagoa bihurtu du eztabaidatu ahal izatea palestinar emakumeek familiaren baitan eta gizartearen duten rolaz eta egoeraz.

-Relatan que la violencia, en general, ha aumentado desde la ocupación. Una violencia más corporal, externa, saliente... Y que cuando la situación política empeora fuera, la violencia aumenta también en las casas.

-¿Qué sentimientos hacia Israel habéis percibido ?

-Una de las cosas que más te sorprenden viviendo in situ lo que significa la ocupación para la población palestina es la apuesta tan clara por la resistencia no violenta de la sociedad civil organizada. Gente que ha estado 20 años en la cárcel, que ha sufrido todo tipo de torturas y humillaciones está en esa estrategia. Me parece admirable.

Esta resistencia se concreta en el trabajo de organizaciones como *Stop the Wall*, -Campaña Popular Palestina contra el Muro del Apartheid- que realizan concentraciones periódicas y pacíficas delante del Muro. De hecho, aprovechamos la visita para acudir a una de estas manifestaciones y fuimos reprimidos dura y desproporcionadamente por el ejército israelí, que usó gases lacrimógenos contra mujeres, ancianos, niños... Se formó un auténtico caos que pudo haber tenido consecuencias dramáticas.

Otra iniciativa muy interesante es la campaña BDS. Su propuesta es aislar internacionalmente a Israel. Para ello, llevan años impulsando una campaña internacional de boicot, desinversiones y sanciones contra este país. Esto ha supuesto que muchos de sus activistas y líderes hayan sido arrestados y sus oficinas de Ramala allanadas y saqueadas por el ejército judío.

-¿Debate distinto será, me imagino, el de qué hacer cuando llegan soldados con tanques, te sacan de tu casa y la derriban y te expulsan...?

-Eso es defensa propia... Palestinos con los que hemos hablado comentaban que preferían un tiro en la nuca. Nos comentaban que hoy por hoy la política israelí es más de muerte psicológica que física: prefieren que la gente explote y justificar la violencia que ejercen.

Utilizan estrategias como construir un muro enfrente de tu casa, separarte de tu familia, que está al otro lado, y no darte permiso para cruzarlo... Eso es tortura.

-Impresiona la deshumanización y la impunidad con la que actúa Israel.

-Violan las más elementales reglas del derecho internacional, y lo hacen con total impunidad gracias al apoyo de EEUU. Apartheid, limpieza étnica, violación de derechos fundamentales...

Impacta más que sea precisamente Israel, el estado del pueblo judío, con la historia reciente que han tenido, el que pase de víctima a verdugo. Un siquiatra palestino explicaba que no han hecho su sanación del holocausto.

-¿Cómo afronta el futuro la población civil Palestina? ¿Qué opinas tú?

-El futuro pasa por el respeto a los derechos humanos. Líderes sociales nos han transmitido que no es momento de hablar de uno o dos estados y sí de cumplimiento de derechos. Ambos pueblos están destinados a tener que vivir en paz, y la paz sólo será posible desde el respeto a los derechos humanos de todos/as. Incluso siquiátras con los que nos hemos reunido nos hablaban de un trauma individual y un trauma colectivo y planteaban la rehabilitación de la gente desde los derechos humanos.



POCHO VIVE

› XABI ANZA

Rosario. Argentina. Parana ibaia-
ren ertzean hiru auzo. Europa men-
debaldeko edozein hiruburu aberas-
tuenean zaudela dirudizu.
Newellsen futbol zelaia han,
Centralena hemen. Messi eta Bielsa.

Ludueña. Rosariok baditu beste
30 auzo. Pobrezia nagusi. Falopa
nahi adina. Batzuk *laburo* (bizibi-
dea) daukate. Beste askok ez. Ia
denak kontraturik gabe, eskubiderik
gabe.

Bodegón cultural. Ludueñan
gazte talde bat, gazteen alde mili-
tatzen, antolatzen. Aisialdia, kirola,

ludoteka, irakurketa, hitzaldiak,
musika tailerrak. Pobreak pobreak
antolatzen, etorkizun bat osatzen,
politizatzen. Bodegoian pintada bat:
Casa de Pocho. Gazte taldea CTA
sindikatuan afiliatua.

Korralittoa. 2001. Egun batetik
bestera dirurik ez argentinarren
poltsikoetan. Istiluak. Abenduak 19.
Jendea kalean, politika neoliberalen
aurka, lapurretaren aurka. 30 hilda-
ko dagoeneko. Tiro hotsak
Ludueñan. Eguerdia, bazkalordua.
Claudio Lepratti (Pocho) maisua da.
CTA (Central de Trabajadores de
Argentina) sindikatuko delegatua.
Bazkaria ematen ari da umeei.
Jangelako teilatura igo eta poliziei

deika: “¡Hijos de puta, no tiren, que
hay pibes comiendo!”. Beste tiro
hots bat. Oraingoan bala bat...
Pochoren eztarrian. Odolak ito. Hil.

Pocho vive. Rosario. 2011. Milaka
grafiti. “Pocho vive”. “Pocho-
Hormiga”. “Bizikletaren aingerua”,
León Gieco abestu zion bezala.
30.000 Pocho bizi dira.
Desagertuak. Milaka inurri margotu-
ta kalean. 50 abesti baino gehiagok
gogoratzen dute egun.
Erresistentziaren sinboloa da Pocho.

Azaroak 3. 2011. Rosarion. CTAk
omenaldi bat egiten du. Zeini eta...
ELAri! Haiantzako ispilu omen gara
eta... Harridura. Merezki ez duenaren
sentimendua. Hitzik ez.

Rosario. 2011. Abenduak 19-20.
Udararen atarian. CTAk sarraskiare
10 urteak ospatzera doa. Nazio mai-
lako bilkura izango da. Hildakoen
eta borroken memoria, omenaldi,
errekonozimendu... baita formazio
politikoa ere. Eztira alperrik ari: Che
Guevara ere Rosarion jaio zen.

Farolitos.

<http://pochovive.blogspot.com/2011/01/revolucion-de-la-cebolla.html>.
Entzun ezazu abestia. Entzun oso-
rik. “Débil es la muerte / Frente a
una verdad tan fuerte / Defendida
en vida / Y del camino a
Concepción / La hormiga asoma un
día.” “Ahula da heriotza / bizitzan
defendituriko / egi gogor baten
aurrean / Eta Concepcionerako
bidean / Inurria ageri zen egun
batean”. Pocho vive.